

PRZYJAŹŃ



Nr 5
MAJ 1948



TREŚĆ NUMERU

DWIE ROCZNICE

MIECZYŚLAW JASTRUN

9 maj

GENERAL WITOLD

Radzieccy partyzanci — nasi towarzysze
broni

DROGA ZWYCIĘSTWA

LEONID PIERWOMAJSKIJ

W tym samym polu...

W. TRIEGLUBOW

1 Maj w Moskwie — święto radości

WŁODZIMIERZ MAJAKOWSKI

Słoneczna chorągiew

JAN GRUDA

Wielki Dzień

J. KWIATKOWSKI

Pawilon Pokoju

WILHELM BILLIG

Radio które ma miliony przyjaciół

SEWERYN POLLAK

Wielki realista teatru rosyjskiego

NASZA FOTOKRONIKA

NAUKA I TECHNIKA

KONKURS — ANKIETA

RECENZJE FILMOWE

LISTY DO REDAKCJI

CO PISZE PRASA

OPRACOWANIE GRAFICZNE:

Eryk Lipiński

ILUSTRACJE:

Olga Siemaszkowa

Ignacy Witz

Aleksander Bernaciński

Jerzy Srokowski

OKŁADKA:

Pawilon Z.S.R.R. na Targach Poznańskich

PRZYJAŹŃ

ORGAN TOWARZYSTWA PRZYJAŹNI POLSKO-RADZIECKIEJ



Nr 5 (XXVII)

Warszawa – Maj 1948 r.

Rok III

CV 9084



Generallissimus Józef Stalin – zwycięski wódz Armii Radzieckiej.

Dzi 139/04



Oddziały Wojska Polskiego na przedmieściach zdobytego Berlina.

DWIE ROCZNICE

W maju zbiegają się dwie rocznice: zwycięstwa nad hitleryzmem i poprzedzającego go o dwa lata przełomu, który nastąpił w stosunkach polsko-radzieckich.

Przez wiele wieków bratnie i sąsiadujące ze sobą narody słowiańskie żyły w niezgodzie i niepokoju, tocząc pomiędzy sobą walki. Winę za ten stan rzeczy ponosiła magnateria polska, która kierowała politykę ekspansji państwa na wschód, zaniedbując jednocześnie obronę naszych ziem zachodnich przed agresją Niemiec. Winę ponosił także rosyjski carat, który wziął udział w rozbiorach Polski i tłumił polskie ruchy niepodległościowe w ciągu XIX wieku. Wreszcie, kiedy carat został obalony i zaistniały wszelkie podstawy dla utrwalenia dobrych stosunków z demokratycznym Związkiem Radzieckim — w okresie międzywojennym — rządząca w Polsce reakcja znowu skierowała politykę państwa na tory walki przeciw naszemu wschodniemu sąsiadowi.

Wynikiem tych walk, wynikiem skłócenia obu bratnich narodów był wzrost potęgi wspólnego wroga narodów słowiańskich — Niemiec. Przez setki lat spychali nas Niemcy na wschód. Przez setki lat zabierali nam piędz po piędzi nasze ziemie. Oni to przed półtora wiekiem zaprojektowali rozbiór Polski. Oni też w r. 1939 pozbawili nas znowu wolności.

I oto na naszych oczach odwróciła się karta historii.

W czwartym roku najstraszliwszej w dziejach, drugiej wojny światowej, w chwili, kiedy w walce przeciw największemu wrogowi ludzkości, hitleryzmowi, jednoczyły się wszystkie miłujące wolność i pokój ludy — kształtowanie stosunków polsko-radzieckich ujęły w swe ręce polskie ugrupowania demokratyczne. Z historii Polski wyciągnięto słuszną naukę; oparcia — wobec niebezpieczeństwa i agresji niemieckiej z zachodu — należy szukać na wschodzie. Tylko w sojuszu ze Związkiem Radzieckim można wyzwolić Polskę z hitlerowskiej niewoli i odbudować ją jako państwo niepodległe, silne i demokratyczne.

Wynikiem zrozumienia tych prawd było: utworzenie na terytorium ZSRR 1 Dywizji im. Tadeusza Kościuszki, a następnie dalszych jednostek odradzającego się Wojska Polskiego; wspólna walka żołnierza polskiego z bohaterskim żołnierzem radzieckim; zmiana polskiej polityki zagranicznej, która odtąd oparła się raz i na zawsze — na przyjaźni i współpracy z bratnim Związkiem Radzieckim.

Wynikiem zrozumienia tych prawd oraz przemian, które zaszły w ustroju naszego Państwa i w jego polityce — było wspólne zwycięstwo nad hitleryzmem — triumf tak wspaniały, jaki nikomu jeszcze w naszych dziejach nie przypadł w udziale. Pod mocnymi uderzeniami Armii Radzieckiej i sprzymierzonego z nią Wojska Polskiego — germańskie hordy potoczyły się z powrotem na zachód. Wróciły do nas piastowskie, Bolesławowe ziemie. Stolica wroga, Berlin, legł pokonany u stóp zwycięzców.

Scementowana wspólnie przelaną krwią przyjaźń i braterska, oparta na wzajemnym poszanowaniu suwerenności, współpraca ze Związkiem Radzieckim, legły u podstaw nie tylko naszej polityki, ale samej istoty wolności i niepodległości Polski Ludowej.

Marsz. Rola-Żymierski i Gen. Spychalski oglądają zniszczony gmach Kancelarii III Rzeszy.



9 MAJ

Wraca maj nie słowików, nie kwiatów
Wraca maj pękających granatów.
Czerep bomby o ziemię bił twardą.
Serce zryte jak ziemia pogardą.
Wiatr pomierzył nad Wisłą ogrody.
W Renie czołgi napiły się wody —
W błyskawicach posepnych magnezji
w krzyku mężobójczyni poezji —
Lorelei wśród pocisków armatnich
Wciąga w topiel kochanków ostatnich.
Bijcie łbami o ziemię katedry!
Wierzby polskie zmieniajcie się w cedry,
Słowa szorstkie wzbijajcie się w psalmy
Pod tęczkami fontann tryumfalnych!
Maju! Maju! w twej nowej zieleni
Siądną twoi lotnicy spieszeni,
Zejdą z pęt twoje straże pancerne,
Straże wiosny do końca jej wierne.
Rozbrojeni już bracia pocisków.
Każdy z skrzydłem historii w nazwisku.
Temu Cherbourg, tamtemu na imię
Don i Kaukaz, a czwarty był w Rzymie.
Rozbrojeni synowie zwycięstwa,
Rozbrojeni są z broni, nie z męstwa.
Ale płaczą z radości, że mogą
Broń pożegnać i sławę złowrogą,
I powrócić w dębowej zieleni
Do swych rąk ocalałych i żrenic.
Wśród majowych słowików i kwiatów
Z ziemi sterczą czerepy granatów.





Członkowie Polskiego Sztabu Partyzanckiego w rozmowie z przedstawicielami Dowództwa brygady im. Wandy Wasilewskiej

General Witold

Radzieccy partyzanci— nasi towarzysze broni

Sprawa współpracy i współdziałania Gwardii Ludowej a następnie Armii Ludowej z radzieckimi oddziałami partyzanckimi nie była kwestią przypadkowego łączenia się do wspólnych akcji bojowych, nie była kwestią tylko wojskowej natury.

Sprawa współdziałania tych oddziałów była wyrazem słusznej koncepcji politycznej Polskiej Partii Robotniczej i grupującego się wokół niej obozu demokratycznego.

Zbrodniczy napad hord hitlerowskich na Związek Radziecki 22 czerwca 1941 r. był dla szczerych demokratów i patriotów polskich zapowiedzią klęsk faszyzmu niemieckiego. Wojna niemiecko-sowiecka otworzyła przed narodem polskim nowe możliwości walki na śmierć i życie ze znenawidzonym okupantem w oparciu o Związek Radziecki, jedyną realną siłę, która zdolna była rozbić imperializm hitlerowski.

Nowe możliwości walki realizuje w całej pełni młoda partia mas pracujących, Polska Partia Robotnicza, która dzięki swym słusznym hasłom politycznym zdołała zgrupować wokół siebie najbardziej postępowe i demokratyczne elementy narodu polskiego.

Nowy etap w historii okupacji, rozpoczęty przez wojnę niemiecko-sowiecką zdarł bezlitośnie maskę obłudy z oblicza reakcji polskiej. 26 czerwca 1941 r. w 4 dni po wybuchu wojny pisał „Biuletyn Informacyjny”: „Otóż w tym co się stało 22 czerwca dopatrywać się należy wyjątkowego szczęścia: ręce jednego z naszych wrogów rażą wroga drugiego, a obaj spłyną obficie krwią, wyniszczą się i wyczerpią . . . To co się stało 22 czerwca wyzwala nas od zmozy nierównej walki z Moskwą nazajutrz po załamaniu się Rzeszy. Albowiem przed własnym upadkiem Rzesza przygotowuje Polsce cudny na dzień odrodzenia podarunek: podważenie, a może nawet rozbięcie imperium sowieckiego”.

Dzień 22 czerwca 1941 r. wyzwolił lud polski, walczący bohatercko od września 1939 r. z okupantem, od zmory nierównej walki z faszyzmem niemieckim — reakcję polską wyzwolił od „nierównej walki z Moskwą“(!). Takı sens miał 22 czerwca dla zdrajców narodu polskiego, dla nędznych awanturników politycznych.

3 lipca 1941 r. w tymże „Biuletynie Informacyjnym“ czytamy: „Polacy winni zachować w stosunku do obu stron postawę bezwzględnie wroga. Wini wystrzegać się okazywania pomocy jednej ze stron, a nadal mają obowiązek zwalczania obydwu wrogów“, a 24 lipca 1941 r. czytamy: „rozbitcie zaborczej potęgi moskiewskiej jest nieodzownym warunkiem dla odzyskania przez nas wolności. Niemcy robią to za nas“.

Nie trzeba bardziej szczerego i bardziej cynicznego oświadczenia politycznego.

Z powyższych cytata wynika jasno, że pod teorią „dwóch wrogów“ kryła się najgłębsza nienawiść obozu reakcji do Związku Radzieckiego. Reakcja polska widziała faktycznie wroga tylko i jedynie w Związku Radzieckim — tak a nie inaczej należy rozumieć jej politykę. Kto w latach walki uważał, że wrogiem jest i Związek Radziecki i Niemcy — widział faktycznie wroga tylko w Związku Radzieckim.

Dla demokracji polskiej nieodzownym warunkiem dla odzyskania niepodległości było rozbitcie potęgi faszystowskich Niemiec — dla obozu reakcji i wsteczństwa — „rozbitcie potęgi moskiewskiej“.

Nie była to zresztą koncepcja nowa lub przytankowa — był to po prostu dalszy ciąg antyradzieckiej polityki Becków, Składkowskich, Rydzów Śmigłych i całej plejady sanacyjnych zdrajców narodu, dla których wróg był zawsze na wschodzie. Słępa i egoistyczna nienawiść klasowa obszarńików i kapitalistów polskich do wszystkiego, co znamionowało postęp społeczny, nie odróżniała interesów narodu i państwa od interesów kłiki pasożytów i wyzyskiwaczy. Ciasne interesy garstki przesłaniały interes ogółu. Nawet w obliczu największego niebezpieczeństwa grożącego narodowi polskiemu, niebezpieczeństwa całkowitej zagłady polskości, nie zdołali zdrajcy zawrócić sprawy polskiej z manowców polityki antyradzieckiej.

To jednak, czego nie rozumiał, czego nie umiał i nie chciał zrozumieć obóz polskiego wsteczństwa — zrozumiał walczący obóz demokracji. Siły demokratyczne wiedziały i rozumiały, że jedynym sprzymierzeńcem Polski jest Związek Radziecki. Wiedziały i rozumiały, że każda klęska Armii Radzieckiej jest jeszcze jedną klęską Polski, każde jej zwycięstwo jest zwycięstwem Polski.

Obóz demokracji polskiej na czele z Polską Partią Robotniczą widział w zgubnej polityce rządu emigracyjnego fałszywą koncepcję polityczną, fałszywą linię postępowania, fałszywe

urabianie opinii polskiej. I dlatego obóz demokratyczny demaskował na każdym kroku kłamstwa i oszczerstwa reakcji, obok nieugiętej walki zbrojnej z okupantem, neglizował na każdym kroku zdradziecką, zgubną i awanturniczą politykę antyradziecką rządu emigracyjnego, wskazywał, że jedyną drogą do wolności jest walka z okupantem, prowadzona ramie przy ramieniu ze Związkiem Radzieckim.

W swym 1-szomajowym rozkazie z 1943 r. Dowództwo Główne Gwardii Ludowej pisze: „W dniu Pierwszego Maja pozdrawiamy wielką naszą sojusznickę Armię Radziecką i bohatercko walczące narody okupowane. Nasza walka jest wspólna, jej cel — wolność. Niech żyje sojusz bojowy narodów walczących z faszyzmem i niewolą!“

Nie były to tylko hasła. Koncepcja ta realizowana była w codziennym, krwawym zmaganiu się z faszyzmem hitlerowskim. Polska Partia Robotnicza i jej ramie zbrojne Gwardia Ludowa już w pierwszych miesiącach swego działania nawiązały ścisły kontakt z partyzanckimi oddziałami radzieckimi, działającymi na ziemiach polskich oraz na Białorusi i Ukrainie. Już w pierwszych miesiącach walk Gwardii Ludowej współdziałały jej oddziały z radzieckimi oddziałami. Chrztem bojowym tej jedności walczących była wielka bitwa w lasach parczewskich w dniach 6, 7, 8 i 9 grudnia 1942 r. Połączone oddziały stoczyły 4-rodniową walkę z siłami niemieckimi, dysponującymi armatami, czołgami i bronią maszynową. Mimo przeważającej siły wroga oraz słabego własnego uzbrojenia, zjednoczone siły partyzanckie odniosły zwycięstwo. W walce tej wyróżnił się partyzant sowiecki st. lej. Fiedia. Straty Niemców wynosiły: 13 zabitych, 10 rannych i wiele broni. Natychmiast po tej walce zjednoczony oddział uderzył na m. Ostrów Lubelski i zlikwidował tam niemieckie władze i urzędy.

Obok polskich oddziałów G. L. im. Kościuszki, Kilińskiego, Mickiewicza, Dąbrowskiego, Bełma, Langiewicza walczyły oddziały radzieckie Czapałewa, Czepigi, „Swoboda“, „Pobieda“, „Za swobodnuju rodzinu“.

Walczyły ramie przy ramieniu partyzanci polscy z partyzantami sowieckimi w oddziałach Gwardii Ludowej i Armii Ludowej „Szczorsa“, Kotowskiego, Miskij Tatara. Współdziałały oddziały GL i AL z oddziałami partyzantki radzieckiej zza Buga i Sanu.

Historia walk GL i AL notuje szereg bohaterkich i zwycięskich walk partyzanckich, prowadzonych przez połączone oddziały polskie z oddziałami radzieckimi.

24.IV.1943 r. oddziały polskie, połączone z oddziałami radzieckimi stoczyły bitwę w lasach parczewskich z Niemcami. Siła wroga wynosiła ok. 7000 żołnierzy, 20 samolotów

myśliwskich i bombowców. Po raz drugi zjednoczone siły partyzanckie odniosły wspaniałe zwycięstwo. Straty Niemców wynosiły 50 zabitych, 3 zestrzelone samoloty, wiele broni i amunicji.

Dn. 10.VI.1944 r. w boju pod Biłgorajem — w lasach Janowskich — walczą wspólnie polskie oddziały AL, Przepiórki, Janowskiego, Wasilewskiej i oddziały radzieckie Czepigi i inne. Straty Niemców wynosiły 1.500 zabitych i rannych, zniszczono 5 dział z amunicją, 5 minomiotów, 1 tank, 2 samoloty. Oddziały zjednoczone zdobyły broń i amunicję.

We wrześniu 1943 r. Dowództwo GL obwodu lubelskiego nawiązało stały kontakt ze Zjednoczeniem Partyzanckich Oddziałów Ukrainy. Następnie nawiązany zostaje kontakt z oddziałami partyzanckimi gen. Fiedorowa z terenów nadbużańskich. Oddziały partyzanckie zza Buga przychodzą z systematyczną i stałą pomocą oddziałom GL i AL. Wielką zwłaszcza pomocą były miny przysyłane oddziałom GL i AL przez bratnie oddziały partyzantów radzieckich. Często przychodzili do oddziałów polskich sami partyzanci sowieccy zza Buga i instruowali naszych partyzantów, jak należy używać min do walki z transportem niemieckim.

Od 1943 r. oddziały GL otrzymują od oddziałów partyzanckich radzieckich rzuty broni. Trudno po prostu opisać, jaką to wywoływało radość, jak podnosiło ducha bojowego w naszych oddziałach. Otrzymana broń to był nie tylko upragniony sprzęt bojowy do walki z wrogiem, to było nie tylko wzmocnienie naszej siły bojowej — było to przede wszystkim podniesienie wiary w bliskie zwycięstwo, było to spotęgowanie siły moralnej, był to symbol, że wspólnie z nami walczy potężny kraj socjalistyczny, że pomaga nam w tej walce, że nie jesteśmy sami.

Ówczesny dowódca obwodu lubelskiego GL, obecnie gen. Moczar w swym meldunku do Sztabu Głównego GL po otrzymaniu transportu broni pisze: „automat sowiecki w ręku żołnierza Gwardii Ludowej to relikwia“. Nie było w tym przesady. Broń, którą otrzymywały oddziały GL od współtowarzyszy walki, była wyciągniętą ręką narodów radzieckich, broń ta symbolizowała wspólną walkę za sprawę wolności, sprawiedliwości społecznej, za sprawę rozbicia faszystów.

Wspólnie prowadzona walka i wspólnie przełana krew jednoczyła partyzantów polskich z partyzantami radzieckimi wbrew fałszywym teoriom „dwóch wrogów“, wbrew woli rządu emigracyjnego i jego emisariuszy w kraju. Lud polski, a w pierwszym rzędzie masy pracujące rozumiały doskonale, że jedynym sprzymierzeńcem Polski jest Związek Radziecki i jego zwy-



Oddział partyzancki Armii Ludowej, działający na terenie woj. kieleckiego. Oddział sformowany został z jeńców radzieckich uwolnionych z obozu w Kielcach 15.V.1944 r.

cięska Armia. Zrozumiały to także liczne oddziały Armii Krajowej i Batalionów Chłopskich, które w ogniu walk łączą się z oddziałami GL, AL i z partyzantami radzieckimi.

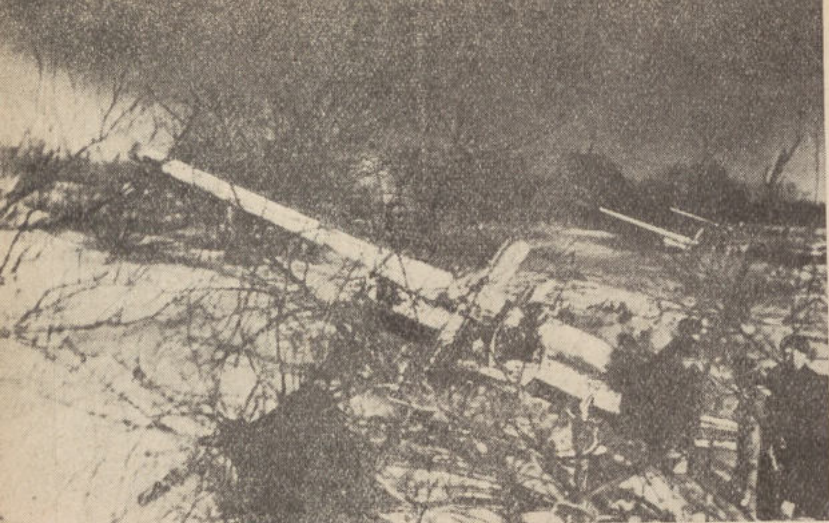
Dla rządu „londyńskiego“, dla ówczesnego premiera p. Mikołajczyka Związek Radziecki był „aliantem naszych aliantów“ (patrz „Biuletyn Informacyjny“ z 13.I.1944 r. oświadczenie Mikołajczyka z 6.I.1944 r.). — Dla ludu polskiego Związek Radziecki był najbliższym sprzymierzeńcem w walce o Polskę. Żołnierze Armii Radzieckiej i partyzanci sowieccy byli naszymi towarzyszami broni, byli bojownikami wspólnej sprawy niepodległości narodowej i wolności społecznej.

Generał Witold.

(Zdjęcia z Archiwum Biura Historycznego W. P.)

Partyzanci z brygady im. Wandy Wasilewskiej, rekrutujący się z obywateli polskich i radzieckich.





Zaczęła się pod Stalingradem...

Droga

... Bukareszt



Armia Radziecka wyzwala Kijów

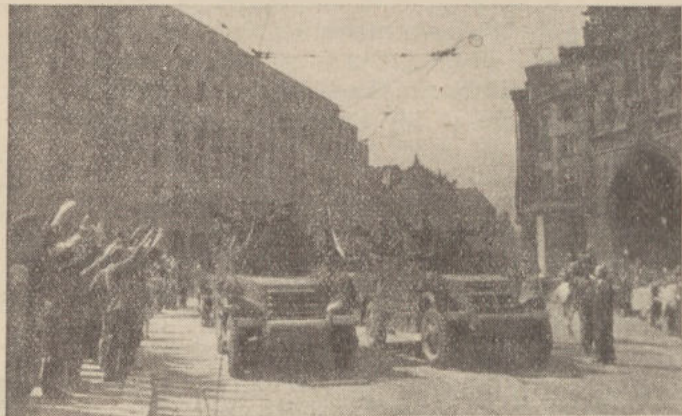


... Praga

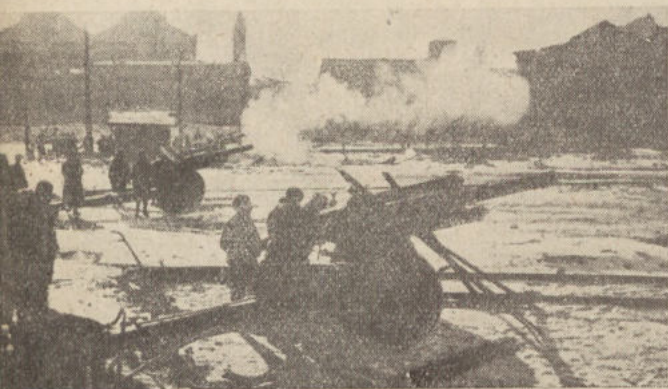


... Warszawę

... Budapeszt



zdobywa Wiedeń



Zwycięstwa



... Belgrad,



... Berlin,

Parada Zwycięstwa w Moskwie.





(Fragment)

Jak piołun — gorzki napój, — wojny gniew —
Wychylił do dna, z boju w bój rzucony.
W tym samym polu, gdzie się lała krew,
Szedł bruzdą z pługiem żołnierz pochylony.

O niebo, roziskrzone rojem gwiazd,
O świecie, czekający urodzaju,
Kto, przebolesną księgę tę czytając,
Żołnierskich mogił bezlik sercem zgadł?

Badyle suche zmarłych traw i mchów —
Podobnie, jak żelazo zardzewiałe —
W przeciwczołgowy pełzną rów,
Na schronach drżą za lasu ciemnym wale.

Na miedzy stał I spójrz na świata krąg:
Tyś zdobył życie to w zwycięskim twym
pochodzie.

Jak nieśli broń żołnierze w chwycie rąk,
Tak siewca na swój łan wychodzi.

Tam traktor. Nad nim zieleń traw — jak krzew,
Co stroi czołg, otula go zasłoną.
W tym samym polu, gdzie się lała krew,
Szedł bruzdą z pługiem żołnierz pochylony.

Przekład

Łobodzińskiej-Lewandowskiej.

Dustr. Olga Siemaszkowa.





Święto radości—w Moskwie

NASZ KORESPONDENT DONOSI:

Na cześć międzynarodowego święta ludzi pracy, na Placu Czerwonym w Moskwie odbyła się defilada wojskowa garnizonu moskiewskiego i demonstracja, w której wzięły udział setki tysięcy mieszkańców Moskwy.

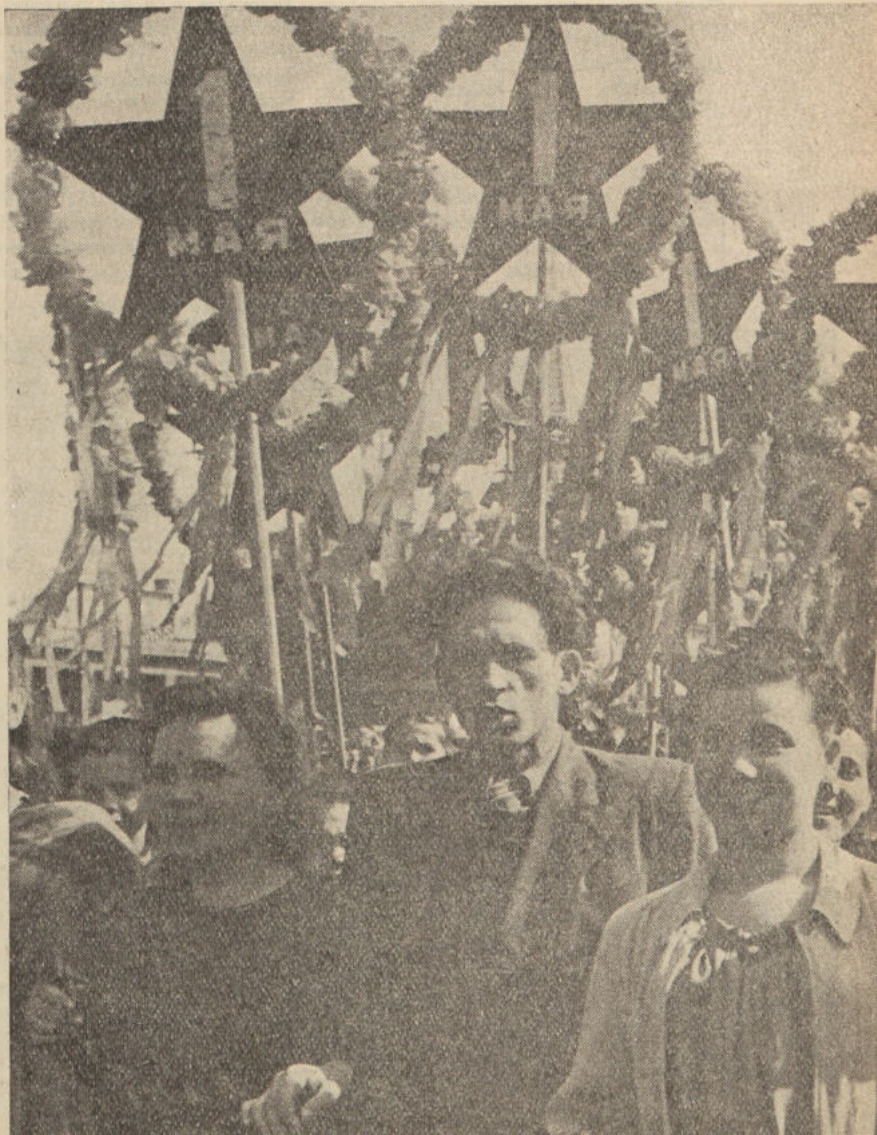
Przed rozpoczęciem defilady na Placu Czerwonym poczęły się gromadzić tłumy gości, zaproszonych na trybuny. Są to robotnicy stołecznych przedsiębiorstw i fabryk, uczeni, pedagodzy, budowniczy.

Wśród strojnego, barwnego tłumu migocą złotem mundury generałów i oficerów, mundury radzieckich geologów, pracowników transportu, flotylli rzecznej.

Wyjątkowo piękny dzień przypadł na to święto. Na czystym błękitnie nieba świeci ogniste słońce. W jego promieniach jaskrawiej jeszcze odcina się zieleń srebrzystych świerków. Przy ścianach Kremla, na czarnym tle marmuru mauzoleum, płonie wyłożone czerwonym kamieniem nazwisko „Lenin”. Złote wskazówki zegara na Wieży Spaskiej wskazują na ostatnie minuty przed rozpoczęciem rewii. W środku placu w równych prostokątach zastygły oddziały wojskowe. Osłepiająco połyskują w promieniach słońca instrumenty olbrzymiej orkiestry.

O godzinie dziesiątej rano na trybunę rządową wchodzi kierownicy państwa radzieckiego. Po granitowych schodach wchodzi Generalissimus Stalin, witany przez obecnych na placu długotrwałą owacją.

Z bramy Wieży Spaskiej na plac wyjeżdża odbierający defiladę Minister Sił Zbrojnych Z. S. R. R. Mar-





szalek Związku Radzieckiego Mikołaj Bułganin. Na jego spotkanie mkną na złocistym koniu dowódca rewii — Marszałek Cyryl Mereckow.

Krótki raport — i oto na placu grzmi potężne, rosyjskie „hurra”, którym wojska witają marszałka Bułganina. Czterdziestu fanfarzystów wykonywa fanfarę „na haczność”.

Marszałek Bułganin wygłasza mowę. Mówi on o bohaterskich osiągnięciach pracy narodu radzieckiego, o roli Związku Radzieckiego w walce o pokój całego świata.

— „Związek Radziecki — mówi Marszałek Bułganin — dąży do współpracy z wielkimi i małymi narodami. W walce o pokój Związek Radziecki nie jest bynajmniej osamotniony, bowiem samo życie potwierdza, że miłujące wolność narody nie pragną wojny. Obóz zwolenników pokoju rośnie i krzepnie. Jednak zwolennicy pokoju winni pamiętać, że pokojowo usposobione państwa tylko wtedy będą mogły korzystać z dobrodziejstw pokoju, gdy i w przyszłości pozostaną zwaerci, a w czynnej walce o pokój będą pomnażać swe siły”. Na za-

kończeniu Marszałek Bułganin zwraca się do żołnierzy Armii Radzieckiej z apelem o czujne stanie na straży pokoju.

Placem wstrząsają grzmoty 20 salw artyleryjskich, dźwięki hymnu narodowego Związku Radzieckiego, łomot werbli i oto — obok trybun przechodzą słuchacze Akademii Wojennej im. Frunzego. Oni to właśnie otwierają defiladę. W szeregach ich kroczy dwustu Bohaterów Związku Radzieckiego. Są to obrońcy Moskwy, weterani Stalingradu, żołnierze, którzy zdobywali Berlin. Za nimi przechodzą ofi-



Defilada
oddziałów
broni pancernej.

cerowie Armii Radzieckiej, którzy uzupełniają swe doświadczenie wojenne w Akademiach Artylerii, Wojsk Pancernych i Lotniczej. Ostro wybijają krok kursanci Wyższej Szkoły Marynarki Wojennej.

Gdy na plac wchodzi wojska Korpusu Ochrony Granic i kolumny wychowanków szkół wojennych, w powietrzu ukazują się bombowce, myśliwce i samoloty szturmowe. Prowadzi ich czteromotorowy flagowy okręt powietrzny. Z rykiem przelatują samoloty o napędzie odrzutowym. Nie zdążył zamilknąć warkot motorów lotniczych, a na placu już harcują kawaleria. Następnie rozpoczyna się marsz artylerii i czołgów. Ukazana tu technika bojowa Armii Radzieckiej tchnie siłą i potęgą.

Ze szczególnym entuzjazmem witają zebrane na placu tłumy słynne „katusze”, oddziały miotaczy min gwardii, sława których w czasie wojny grzmiała na cały świat. Posuwają się działa ciężkie i najcięższe, za siedmionowymi samochodami ciężarowymi, toczą się działa najnowszej konstrukcji. W czterech szeregach ukazują się na placu czołgi i działa zmotoryzowane.

Cały pokazany w tym roku sprzęt bojowy jest wytworzony przez radzieckich robotników i inżynierów według planu radzieckich wynalazców. Jest to świadectwo tego, jak uzbroił naród radziecki swoją Armię. Godzinę i dwadzieścia minut trwa defilada wojskowa. Następnie, po krótkiej przerwie, na placu ukazują się mieszkańcy Moskwy.

Na wzór jaskrawych kwiatów wiosennych, zapełnia cały obszar placu młodzież. Trzydzieści tysięcy chłopców i dziewcząt, ubranych w lekkie kostiumy sportowe, niesie kolorowe jedwabne sztandary klubów sportowych, fabryk, wyższych uczelni itd. W ślad za sportowcami pojawia się na placu dwanaście kolumn uczestników pochodu.

Na giętkich, stalowych prętach kołyszą się modele samolotów, makiety samochodów, wagony metra. Obok płynie tarcza obciążona kolorową tkaniną, dalej — makieta otwartej książki, olbrzymie łożysko kulkowe. Ludzie niosą te makiety jakby mówiąc — „to wytwarzamy my, — to Moskwa pracująca w święto pierwszomajowe ukazuje swe sukcesy produkcyjne”.

Makiety mieszają się z cyframi, które świadczą o tym, że mieszkańcy Moskwy kroczą w pierwszych szeregach ludzi radzieckich, walczących o wykonanie planu pięcioletniego w ciągu czterech lat. Obok cyfr widzimy portrety najwybitniejszych moskiewskich robotników i inżynierów. Wśród nich: Aleksander Makarow — szlifierz Moskiewskiej Wytwórni Instrumentów, Natalia Dubiagó — tkaczka fabryki „Triełgornaja Manufaktura”, Mikołaj Rosiński — majster fabryki „Kaliber”, Wasilij Matrosow — robotnik fabryki obuwia „Paryska komuna” — nowator techniki pracy, laureat premii Stalinowskiej.

Tuż przy robotnikach kroczą ludzie

nauki, studenci, artyści — zgrana, zgodna rodzina ludzi radzieckich.

W szeregach studentów Moskiewskiego Uniwersytetu państwowego, jednoczącego przedstawicieli 38 narodowości zamieszkujących Związek Radziecki, widzieliśmy młodzież, która przyjechała do Moskwy z Polski, Czechosłowacji, Bułgarii i Jugosławii, aby kształcić się w Z. R. S. R. — kraju najbardziej wolnej i przodującej nauki. Młodzież ta dziś radośnie obchodzi święto pierwszomajowe razem ze wszystkimi profesorami i studentami Uniwersytetu.

Artyści Teatru Wielkiego wyruszyli na pochód z gałązkami kwitnącej jałbłoni w rękę. Na transparentach wypisano tytuły nowych sztuk, które widzowie moskiewscy ujrzą do końca roku.

Uwagę zwrócił także pochód budowniczych m. Moskwy. Szczególne wrażenie zrobiły makiety wielkiego budynku Uniwersytetu Moskiewskiego, budowanego obecnie na górach Lenińskich pod Moskwą.

Budowniczowie nieśli portret mura-rza Sergiusza Małygina, który tak udoskonalił metody swej pracy, że obecnie wzorują się na nich tysiące budowniczych w całym państwie.

Coraz nowe kolumny przechodziły przez Plac Czerwony. Zwalniały one kroku przed Centralną Trybuną. Tysiące ludzi pragnęły przyjrzeć się uważnie twarzy Człowieka, z imieniem którego naród radziecki nierozdzielnie łączy swe zwycięstwo w ostatniej wojnie, swe osiągnięcia w pracy, swe szczęśliwe życie.

W Triegubow.

...i w Warszawie

Naród polski obchodzi uroczystie i radośnie dzień Święta Pracy.

Przywódcy PPR i PPS z premierem Cyrankiewiczem i wicepremierem Gomułką na czele pozdrawiają z trybuny wielotysięczny pochód pracującej ludności Warszawy.





Pierwszy dniu maja —
 śnieg już dogasa —
 słoneczną chorągiew wznieś!
 Niech płonie
 nad
 Republiką naszą
 Pokój
 Trud
 Pieśń.
 Wziew nad Europą!
 Sześciu więźni
 w szkarłat majowy strój!
 Przygłuszcie w kotłach
 ciśnienie prężne —
 stał
 stop
 stój!
 Zanim
 będziemy
 za bary brać się,
 w przestworzach ulic
 wraz,
 sprawdzimy
 rachubę
 stop w demonstracji
 moc
 sił
 mas.
 W słońcu
 nie pławi się
 pamięć młniona,
 wspomina czarniejsza od sadz:
 Szła
 z oprawcą
 po chińskich błoniach
 noc,
 spazm,
 płacz.
 W żarze kolonii
 ucisk kolana —
 krwi jest
 plantacji maż,
 Z czerwonym sztandarem
 wsłępujcie, kolonie,
 ku nam,
 w nasz
 marsz.

Ligę narodów
 zbijają bąki.
 Uwaga, słuchaj i patrz!
 Oto
 antonckie
 tanki i bomby —
 grom,
 wirg,
 brząg.
 Wróg
 na całego
 zęby wylamał
 i w korę ziemi się wrył.
 Oczyszczyć sztolnie,
 nowymi siłami
 twórz
 w sto
 sił.
 We wspólny szkarłat
 spłynięcie miliony,
 w chorągwi
 i oczu blask!
 I aby
 nikt
 nie marudził zmęczony,
 lud
 wiódł
 nas.
 Czas już,
 kapitał
 złożyć
 do grobu
 bariery
 dni
 wyżej wznieść!
 Czas
 rozpalić
 nad republiką globu
 Pokój
 Trud
 Pieśń.

Przełożył: LEON PASTERNAK.

Wielki dzień

(Fragm. powieści)

Konie szły dziarskim klusem. Za-
ledwie kąciłem oczu ujrzał Waręga
w perspektywie ulicy szarozłotą ścia-
ną kompanii żandarmów. Na maszt
przed koszarami wciągano wielką fla-
gę ze swastyką.

To jutro przecież pierwszy maj —
pomyślał Waręga. — Racja, Przecież
i oni też...

Natrętne wspomnienia rzuciły mu
przed oczy wiele, wiele czerwonych
sztegarów. Tam w Warszawie wtedy,
kiedy to... I wtedy, gdy na Placu
Teatralnym Jaworowski, i potem wte-
dy, kiedy był taki deszcz. I ten wspa-
niały, jednolitofrontowy. I jeszcze w
Świeciu i jeszcze w Żyrardowie, Gro-
dzisku.

— Psiakrew — zaklął półgłosem.
I te bydlaki śmą...

Hitlerowska galówka w dniu tak
ukochanym, w dniu takim olbrzymim
welonem wspomnień osnutym wyda-
wała mu się osobistą obrazą.

Gnłade wypadły tymczasem na szo-
sę. Ciszej, równiej potoczył się wóz
po szutrowanej wstędze.

Kilometry. Oto zwarte szeregi chałup
Kusnicza, oto ten laszek, gdzie ostatnio
żandarmów... Jeszcze kilometr. Trzy
stogi zeszłorocznego siana na mokrej
łące Zachara. I droga w bok szosa.
„Ich” droga.

— To jutro pierwszy maj — myślał
Waręga.

Przed bunkrem, w ceglanej kuchen-
ce palił się ogień. Antoszek czyścił
ubrania. Sońka — Nie — Rusz bełtała
drewnianą łyżką w patelni jakąś gę-
stą ciecz. Rudy Berek strugał z drze-
wa rękojeść pilnika.

Wszyscy wstali.

— Przywiozłeś? Wszystko?

— Jest wszystko. I wiecie co. Prze-
cież to jutro pierwszy maj.

— To co? — reflektował sceptycz-
nie Berek.

Wysypali się inni. Wołodia z Jaś-
kiem przypięli się do przywiezionych
baterijek. Od razu zaczęli je wiązać,
łączyć, próbować językiem napięcie
prądu.

— No, dobra jest! Z tydzień znowu
pogra — orzekł Jasiek. — I komuni-
katy będą.

Bolek - Szczeniak interesował się
drożdżami. — Czy aby święte? Czy
lubelskie, czy hamburskie?

Drożdże — okazało się — były ham-
burskie. Waręga wypakowując resztę
sprawunków, jakby opętany myślą
powtarzał:

— To jutro pierwszy maj.

— Cóż. Odświętujemy — orzekła
Wiera, drapiąc się w głowę.

— Sztegaru nie ma. Ot kłopot!

— Nie mogłeś kupić czerwonego
płótna?

— Chyba pierzynę! Gdzież dziś
płótno dostaniesz. A zresztą przy-
pomniałem sobie dopiero, kiedy z
miasta wyjeżdżał. Fryce właśnie swój
na drogę wciągał.

Bolek - Szczeniak podniósł głowę
znad paczek drożdży.

— Przed koszarami?

— Przed koszarami.

— Trzeba było ściągnąć flagę z tego
samochodu, cośmy w Zapolu nakryli —
byłby i sztandar — zrzędnę pouczał
Berek. — Przecież te białe kółka ze
swastyką to naszywane. Odprujesz i
w sam raz.

— Samemu trzeba ci było ściągnąć.
Widzieli go! Czasu miał za dużo —
warczał Alosza.

Znowu znad paczek drożdży pod-
niósł głowę Bolek - Szczeniak.

— Naszywane, powiadasz?

O dziewiątej Aloszka, Józek Berek
i jeden z Ukraińców wzięli miny i po-
szli ku torowi. Bolek - Szczeniak wyr-
wał się z nimi.

— Skoczę do Hrycia. Zacier nasta-
wie w nocy.

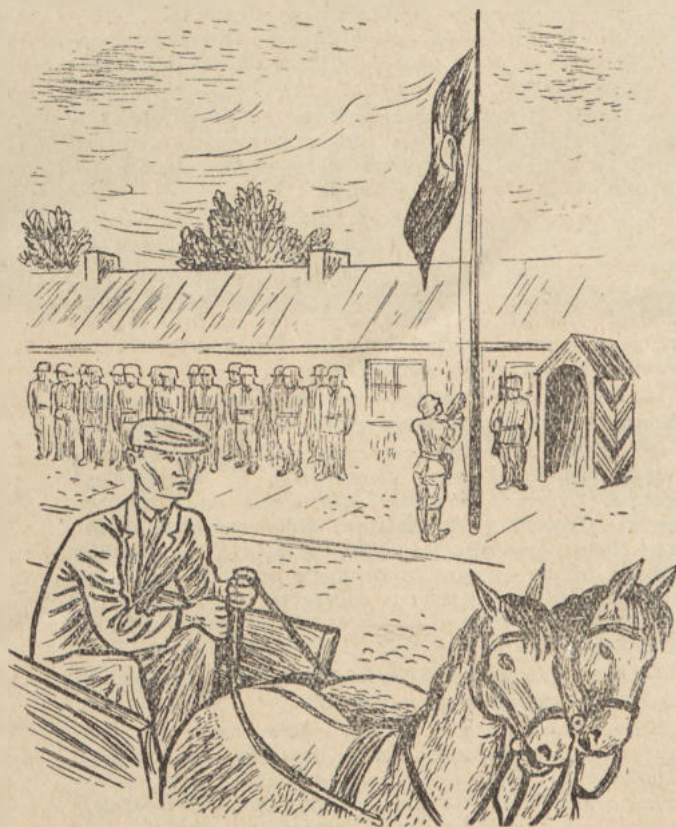
— Żeby ci tam tylko germańce nie
dały zaciera. Aloszka pod urlopowy
dzisiaj podkłada.

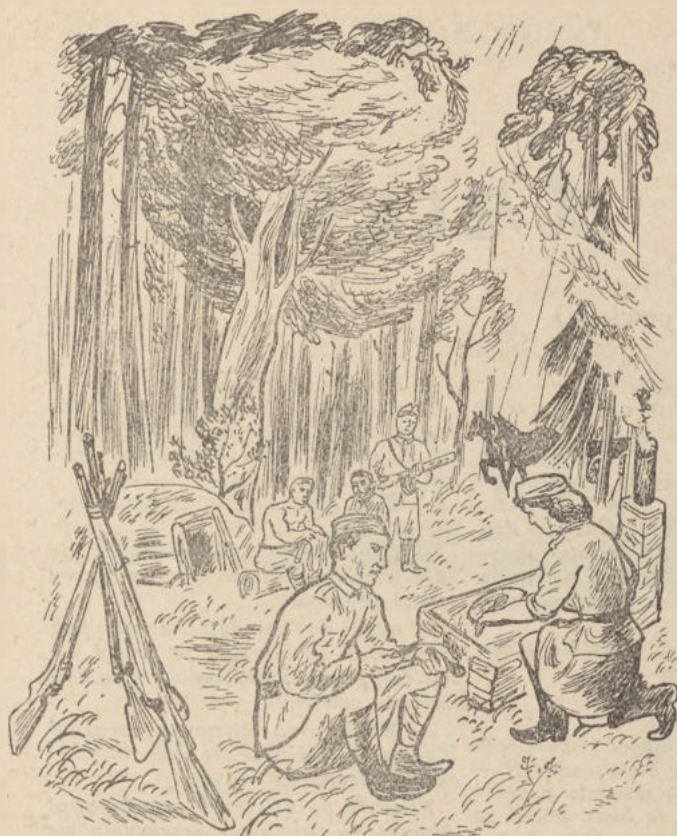
O wpół do dziesiątej daleki huk
zwiastował, że Aloszka ze swymi nie
zawiodł. Pociąg urlopowy z Kowla wy-
leciał w powietrze.

— Macie urlop ścierwy — mruknął
Waręga. — Odechce się wam tu wra-
cać z waszego Vaterlandu.

Niewiele po dziesiątej wrócił patrol
Aloszki. O jedenastej przywlokła się
zmordowana dziesiątka, która chodzi-
ła ze „Starym” do Szacka. Zmordo-
wana, bo aż gięli się pod ciężarem
wypełnionych amunicją plecaków.

— Dobra nasza chłopcy. Znowu jest
na parę dni, — cieszył się Wołodia.





— Na parę dni! — Na parę dni! przedrzeźniał jeden z poszukiwaczy. — Tybys chciał, żebyś za parę dni znowu taki majdan targał. Dziękuję, idź na przyszyły raz sam. Spróbuj, jak smakuje — przez to błotko przenieść. Chyba ze czterdzieści kilo było. Nóg nie czuję.

— My je za to będziemy czuć, jeśli zaraz nie umyjesz — przecięła Wierka.

— Ot, higienistka! Powiedziała co wiedziała...

Na warcie stał Janek, potem Zachar z Kusniszcza, potem krawiec. A rano okazało się, że Bolka - Szczeniaka w obozie nie ma.

— Jakto. Przecież zaraz zawrócił — dziwił się Alosza. Mówił, że mu się nie chce dziś zacieru rozrabiać, i jeszcze tam coś. Nawet mu przygadałem, że się boi, bo coś tam o Niemcach gadał.

— W mieście w nocy wielka strzelanina była — opowiadał Zachar, który miał drugą zmianę. — I nad tem się coś paliło.

Nadchodziło południe, Bolka - Szczeniaka nie było. „Stary” siedział na chwilę, wymyślał na brak karności, zapowiadał straszliwe kary Ale Wiera urządziła zebranie i rozpoczął się obchód.

— Cóż to za obchód — myślał Warega, słuchając równego, nieco monotonnego głosu Włery. A przecie...

Oto siedzą tu w lesie, otoczeni na tysiąc kilometrów potęgą niemieckiej armii, niemieckiego SS, niemieckiego gestapo. Otoczeni na setki kilometrów może wrażliwym murem ukraińskiego bestialstwa, które ani chybi, tylko sami Niemcy organizują i uzbrajają. Siedzą i... panują: gdy nie zechcą — jutro tą szosą nie przejdzie żaden samochód. Gdy nie zechcą, a dobrze się postarają — po tej oto, za horyzontem ciągnącej się linii kolejowej nie przejdzie żaden pociąg.

— Przynajmniej przez tydzień — myśli Warega. Na tydzień min starczy, a potem?...

Wiera podniosła głos. Widać miała zamiar już kończyć swe przemówienie. Warega zastuchał się i myślał, dalej myślał, bardzo intensywnie myślał. O czym? Oczywiście o przeszłości. Że taka jest niby inna, niż teraźniejszość. I czy kiedyś jeszcze w przyszłości powróci.

Zastłuchali się i inni. I nagle wśród brunatnej kolumnowej ściany pni sosnowych, coś zamajaczyło odmienną barwą. Jeszcze sekunda i na polanę wytrysnął sztandar. Czerwony sztandar. Prawdziwy czerwony sztandar. Płachta płótna dobre cztery metry długa, dobre dwa metry szeroka. Drzewce nieco niezgrabne, ze świeżego drzewa wyciosane, A u drzewca Bolek - Szczeniak.

Chwilę patrzyli jak oczarowani, potem porwali się wszyscy razem do niego.

— A to skąd?

— Gdzieś by tyle czasu?

— Patrzcie, prawdziwy, czerwony.

— Gdzieś go dostał?

Warega przetarł oczy. Coś mu poczęło świtać w głowie. Coś sobie przypomniał.

Przez zbity tłum partyzantów, przeciskał się „Stary”.

— Hej tam! Miejsce! Bolek! Skąd to masz? Gdzieś był do tej pory?

— A toć przecie z miasta — melduję posłusznie, panie komendancie. Sprzedzi komendantury. Galanto im ściągnęłam. Bardzo strzelali.

Warega wiedział już wszystko.

— A potem zamarudziłem u jednej tam dziewczyny. Wypruć przecie trzeba było niemieckie paskudztwo. Teraz on nasz. Prawdziwy...

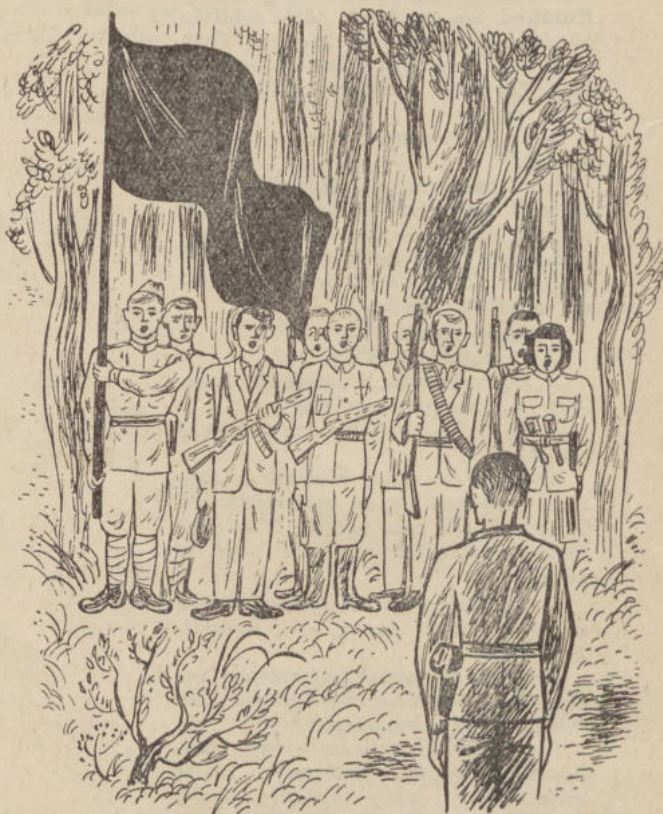
Odsłoniły się głowy jak na komendę. „Stary” podszedł, wziął drzewce w rękę.

— Zbiórka! Sztandar na prawe skrzydło! Czapki zdejm!

I w niebo uderzył wyzwaniem temu wszystkiemu, co działo się na tysiąc i na sto kilometrów wokół hymn robotniczy! Śpiewali go w trzech językach ci żołnierze najdziwniejszej ze wszystkich partyzantek. Śpiewali pełnym głosem, czując jak serce podchodzi pod gardło, dławili za krtani wzruszeniem.

A na prawym skrzydle powiewał i muskał dryblasza Alosze po twarzy czerwony sztandar, ich bojowy czerwony sztandar, „dzieło” Bolka - Szczeniaka.

Ilustrował Aleksander Bernaciński



PAWILON POKOJU

(Reportaż specjalny „Przyjaźni“)



— Wot, eto sam motor. A eto, eto i eto można snimać i stawić drugiji czaści i drugiji świorła — objaśnia ktoś mocnym, dźwięcznym głosem grupce osób otaczających zwartym kołem olbrzymią, wielowrzecionową wiertarkę pionową.

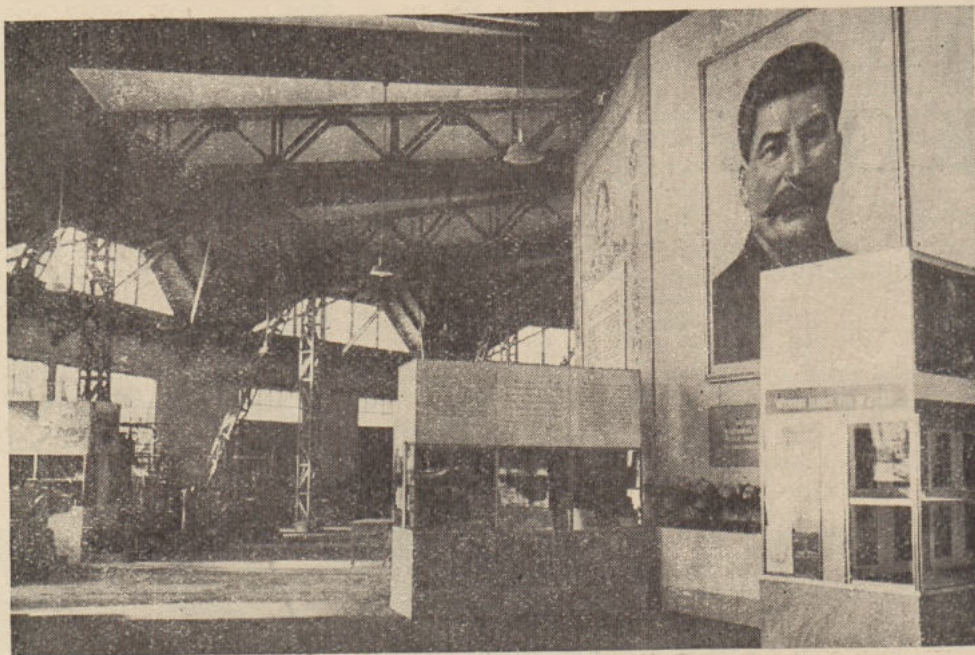
Padają pytania; śpiewne rosyjskie wyrazy odpowiedzi starają się wszystko dokładnie wytłumaczyć, objaśnić działanie każdej części, znaczenie każdego najdrobniejszego nawet guziczka, czy dźwigienki.

Trudne zadanie mają informatorzy — inżynierowie i mechanicy radzieccy. Toczą się długie dialogi. Język rosyjski miesza się z polskim — wytwarza się wreszcie swoisty język — mieszanina. Mieszanina słów, końcówek i akcentów — język

Pawilonu Z. S. R. R. na XXI Międzynarodowych Targach w Poznaniu.

Fachowcy łatwo mogą dojść do porozumienia z fachowcami. I choć rozmowa toczy się pół po polsku, pół po rosyjsku — obie strony rozumieją się doskonale. Gorzej jest z wycieczkami zbiorowymi, jeszcze gorzej z wycieczkami szkolnymi, ale te w ogóle są utrapieniem wszystkich pawilonów na Targach — wszystkich informatorów i wszystkich zwiedzających, na równi z interesantami stoisk i firm.

Olbrzymia Wieża Górnosłaska dominuje swą charakterystyczną sylwetką nad rozległym terenem tegorocznych Targów. Na górze łopocze na wietrze 16 wielkich czerwonych sztandarów — 16,



Wnętrze Pawilonu Radzieckiego.

tyle samo, ile jest Republik Związku. Na sam dół spływają długie pasy płótna. Biją z daleka w oczy wielkie litery: Z. S. R. R. i umieszczone na dole godła 16 Republik.

Od rana aż do samego wieczoru przelewają się przez Pawilon nieprzeliczone tłumy. Szczególnie w godzinach południowych z trudnością można przejechać się przez obleżone wejścia. Gwar głosów i hałas dolatujących do pawilonu melodii, słów „koncertów reklamowych” i „koncertów życzeń” nadawanych przez megafony, zainstalowane na terenie całych Targów, miesza się z warkotem potężnych motorów puszczonych w ruch maszyn, huczących różnymi głosami i tonami.

Głos informatora słyszeć już przy innej maszynie. Z boku, z przeciwka, z innych stron dolatują strzępy rozmów, zapytań i odpowiedzi.

Przedstawiciele Central, inżynierowie fabryk i zjednoczeń, importerzy, kupcy — chcą wiedzieć wszystko. Chcą wiedzieć w jaki sposób na frezarce do wałków wielowypustowych i kół zębatach model 5618 można wykonać wałki i koła zębata o ilości zębów od 4 do 100. A w jaki sposób mogą być umocowane przedmioty w kłach lub w uchwytach zaciskowych. Huczy 6-kw. silnik.

Sami mogą się przekonać, w jaki sposób na półautomatycznej obrabiarence do kopiowania (model 6441 A) można dokładnie kopiować najprzeróżniejsze przedmioty z modeli drewnianych lub wzorników wykonanych z drewna, gipsu czy aluminium: taka przecież obrabiarka produkowana jest wyłącznie w Z. S. R. R. W kierunku poziomym przesuwają się stół, pionowo sunie wrzecionowa głowica. Leje się smar. Z płaskich szablonów, zarówno jak i z modeli przestrzennych wykonać można najprzeróżniejsze skomplikowane narzędzia do tłoczenia, kucia i odlewania.

Laicy, określając maszynę na pierwszy rzut oka, stają z przestraszeniem przed groźnie wyglądającą „najnowszą automatyczną sześciolufową armatą” (!). Po chwili jednak okazuje się, że jest to tylko sześciowrzecionowy automat tokarski przeznaczony do obróbki prętów metalowych o przekroju okrągłym, kwadratowym lub sześciokątnym — do obróbki sześciu jednakowych przedmiotów jednocześnie.

Z wielkim zainteresowaniem przypatruje się jakiś zagraniczny gość, czy też dziennikarz, pracy uniwersalnej szlifierki do gwintów. Jest to model M 582. Maszyna całkowicie nowoczesna, o estetycznie obudowanych mechanizmach napędowych lśni świeżym lakierem. Może ona szlifować przedmioty z dokładnością 0,002 — 0,005 na długości 25 mm.

* * *

Długim szeregiem stoją w stoiskach pawilonu stalowe kolosy. Obrabiarki, wiertarki, strugarki, piły, tokarki, szlifierki, frezarki, wytaczarki... „Stankoimport”, „NKA Głównostankoprom”, „Sojuzpromeksport”... Fabryka „Komsomolec”, fabryka im. Swierdłowa w Leningradzie, „Krasnyj proletarii”, „Zawod im. Karła Marksa” i wiele, wiele innych przed- i zauralskich zakładów przemysłowych dokumentuje „próbki” potężnego radzieckiego ciężkiego przemysłu — przemysłu budowy maszyn, który jest przecież fundamentem wszystkich innych przemysłów.

„Rosja carska — jak powiedział Włodzimierz Lenin — była tylko wydziałem międzynarodowej „firmy” pod nazwą Anglia i Francja, obracającej setkami milionów rubli”. Wartość produkcji przemysłowej w 1913 r. stanowiła zaledwie 42,1% wartości produkcji całej gospodarki kraju. Produkcja maszyn wynosiła zaledwie 6,8%. W 1940 r. — już

31%. Przyszła wojna. Hitlerowskie hordy prze-
wały się przez ogromne obszary Związku Ra-
dzieckiego. Pozostały po nich gruzy i zgłiszczą.
I dziś, w ramach przeprowadzanego obecnie pla-
nu pięcioletniego, przewiduje się nie tylko odbu-
dowę zmiecionych po prostu z powierzchni ziemi
zakładów, lecz i dalszą, stałą i szybką ich rozbu-
dowę. W obecnej chwili pracuje już 3.000 wielkich
zakładów przemysłowych, a liczba ta pod koniec
planu zostanie podwojona.

Związek Radziecki uniezależnił się całkowicie od
importu maszyn. Dawniej w fabrykach królowały
angielskie, niemieckie i szwajcarskie znaki fabrycz-
ne — dziś Z. S. R. R. produkuje wszystko czego
potrzebuje przy pomocy własnych maszyn i z włas-
nych surowców.

W szklanych menzurkach i na kartonowych pod-
kładkach — drobne „próbki“ nieprzebranych bo-
gactw ziemi radzieckiej. Na dołączonych kartkach
nazwy, formuły chemiczne... Ruda żelazna, man-
gan, grafit, chrom, azbest, apatyty, miedź, magnez,
cynk, węgiel, nafta, sole i metale szlachetne.

„Sojuzneftoeksport“ pokazuje w swojej gablocie
produkcję olbrzymiego przetwórstwa naftowego
Związku. Benzyny, oleje, specjalny zielonkawego
koloru olej lotniczy, bitum, mazut...

* * *

— Słuchaj Janku, co tu pisze?

— Zdaje mi się, że... zaraz: „fe“ — tak, to jest
„f“... „Fe... liks“. Zgadza się: „Feliks“!

— Co to znaczy? Feliks? Co za śmieszna nazwa
i na takich śmiesznych jakichś maszynkach!

— To wcale nie są śmieszne maszynki. To pierw-
szorzędne arytymometry. W pracy biurowej oddają
one ogromne usługi.

Tuż obok błyszcząca klawiatura dużych, biuro-
wych maszyn do pisania. Przy każdej „Pasport
maszyny“.

Manometry, barometry, hygrometry, specjalne
termometry do gleby „Sawinowa“, ampero-, wato-
i woltomierze, mikroskopy, miwelatory, wagi ana-
lityczne, maszyny do badania metali i najprzeróż-
niejszy sprzęt laboratoryjny świadczą dobitnie, że
wielkie zapotrzebowania kraju nawet w dziedzi-
nach przemysłu optycznego, instrumentacyjnego,
chemicznego i farmaceutycznego są pokrywane

wyłącznie przez wszechstronną produkcję Związ-
ku Radzieckiego.

* * *

— O co ja widzę? „Francesca da Rimini“ Czaj-
kowskiego! A tu „Romanse“ i partytura. No, no!

— A w tej części ma pan Rachmaninowa, Gła-
zunowa, Mussorgskiego... A może potrzebuje pan
coś Rimski-Korsakowa? — toczy się ożywiona roz-
mowa w stoisku „Międzynarodowej Knigi“.

Złocą się litery pięknych oprawnych książek,
mieszając się z żółtymi i szarymi okładkami bro-
szur. Literatura piękna, poezje, powieści, dzieła
wielotomowe, ekonomia, prawo, polityka. Czernią
się tytuły gazet i czasopism.

— Te, Felek! Popatrz jaki fajny blok! — płoń
zachwytem oczy może 13-to letniego chłopca w
zsuniętej na bakier czapce na głowie. Perkaty
nosek aż się przylepia do szyby gablotki wystawy
ostatnich nowości radzieckich znaczków poczt-
owych.

Obok grają promienie słońca na czarnych krąż-
kach płyt gramofonowych.

* * *

-- Hm... bardzo ładny petit. I garmond także...
Nie zaszkodzi zapytać się o cenę. A nuż się ku-
pi... — starszy już jegomość przygląda się ba-
dawczo przez grube szkła okularów równiutko po-
układanym kompletom matryc linotypowych. Przy
każdym wypisany dokładnie „Pasport kompleta
linotypnych matryc. Alfawit polskij“.

Bogato prezentuje się dział „Soweksportfilmu“.
Nowoczesne aparaty projekcyjne, aparatura dźwię-
kowa, części, reflektory.

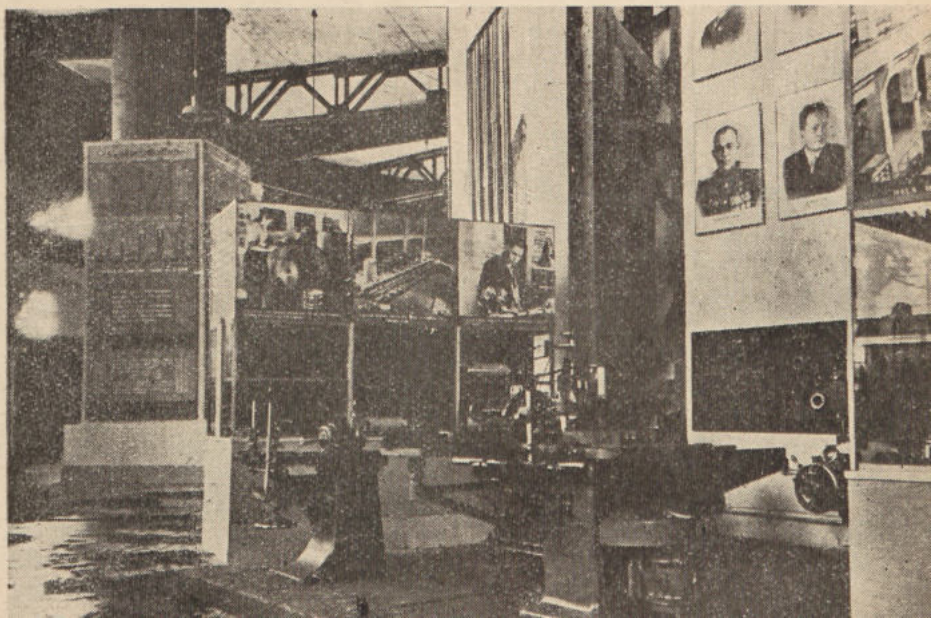
* * *

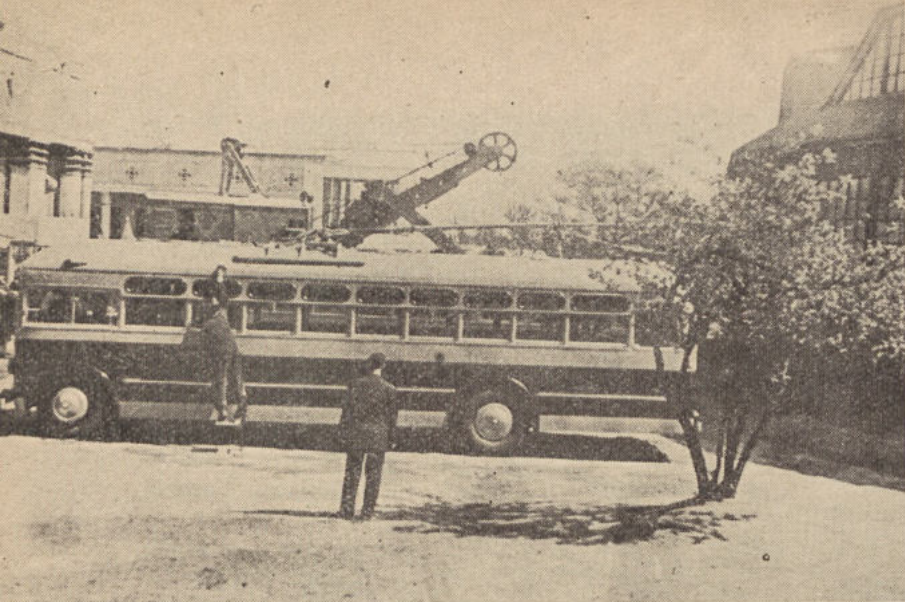
1928 rok	—	21,4
1932 „	—	43,0
1937 „	—	95,5
1940 „	—	138,5
1950 „	—	205,0

— tak w miliardach rubli rośnie z roku na rok,
z pięciolatki do pięciolatki globalna cyfra produkcji
przemysłu radzieckiego.

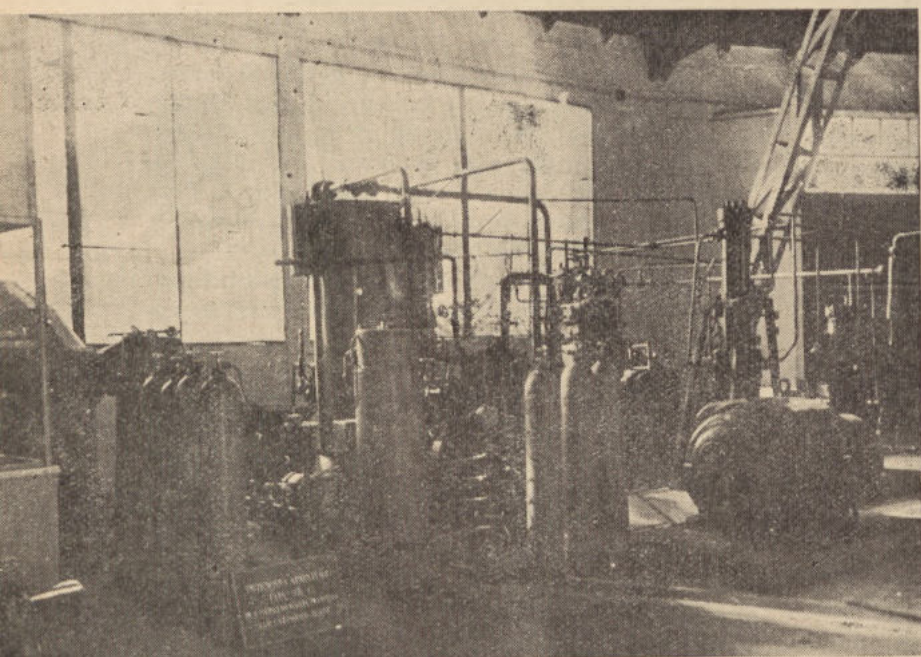
Rewolucja Październikowa — zwycięstwo klasy
robotniczej postawiło przed przemysłem Rosji no-
we drogi rozwojowe — drogi według prawa roz-
szerzanej socjalistycznej reprodukcji. W państwach

Portrety wynalazców i przodowników
pracy.

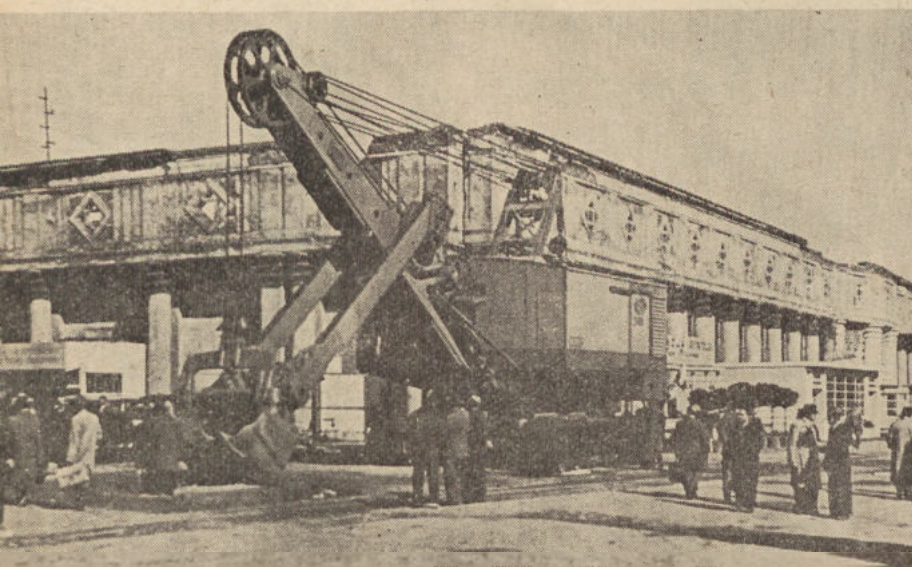




Wspaniałe nowoczesne trolleybusy budzą zachwyt zwiedzających.



Aparatura techniczna.



„Gwóźdź“ Targów:
ekskawator - olbrzym.

kapitalistycznych średni roczny wzrost produkcji przemysłowej w latach przedwojennych wynosił 0,3%. Produkcja Związku Radzieckiego wzrastała w tym samym czasie o 20% każdego roku.

* * *

Wielkie okna parteru Wieży wyczarowują obrazy dalekich gór i mórz, wysokich palm pod bezchmurnym, błękitnym niebem, masywnych bloków mieszkalnych Leningradu. Zabytki Moskwy, szerokie stepy i bezludne obszary tundry i tajgi, zakłady przemysłowe, hale fabryczne, odbudowa, praca na roli, rzemiosło i przemysł ludowy dalekich Republik.

* * *

Błyszczą lakier eleganckiego siedmioosobowego samochodu „ZIS-110”. Szybkość 140 km/godz. i zużycie tylko 20 l. benzyny na 100 km. drogi, 8-o cylindrowy silnik, specjalne ogrzewanie wodne wnętrza, wygodne siedzenia z gumy gąbczastej zamiast sprężyn, no i zainstalowane w każdej limuzynie radio, wszystko to stawia „ZIS-a” daleko przed popularnymi u nas „demokratkami”.

Pięcioosobowy samochód „Pobieda” o nowoczesnej opływowej linii karoserii osiąga szybkość 120 km/godz., zużywając zaledwie 13 l. benzyny na 100 km drogi. Mniejszy, małodrożowy „Moskwicz” waży wraz z paliwem tylko 845 kg. Może on rozwijać szybkość 90 km/godz.

Moskiewskie Zakłady Samochodowe im. Stalina wystawiają 4-o tonowy samochód ciężarowy „ZIS-150” i luksusowo urządzone autobusy „ZIS-154”, Gorkowskie Zakłady im. Mołotowa — 2,5 t. „GAZ-51”, Jarosławskie — 7 t. „JAZ-200”, a nowe Zakłady Mińskie 5-o t. „MAZ-205”.

Tłumy ciekawych grupują się przy samochodach. Otwierają, oglądają, zaglądają, naciskają... Młodsze pokolenie natomiast kręci się koło ustawionych w pawilonie motocykli „M1-A” i kijowskim motorowerze „K1-B”. Na rowery nie zwraca właściwie już nikt uwagi. Wyszły z mody!

Co najciekawsze — wystawione przez Związek Radziecki na tegorocznych Targach samochody i motocykle produkowane są seryjnie już nawet od połowy 1945 r. Plany jednak i ostateczne, szczególnie ulepszenia przygotowywane były w ostatnich latach wojny. Konstruktorzy myśleli nie tylko o produkcji nowych typów dla armii, ale już i przystosowywali się do produkcji pokojowej.

Powojenny plan pięcioletni przewiduje zwiększenie produkcji samochodów w r. 1950 do pół miliona sztuk. Rozpoczęto natychmiast po zakończeniu wojny budowę pięciu nowych zakładów samochodowych i jednej fabryki motocykli. Stare zaś fabryki zostały gruntownie zrekonstruowane, a ich zdolność produkcyjna wybitnie powiększona.

* * *

— Tak, pamiętam dokładnie jak tu, w Poznaniu było 3 lata temu... Inaczej niż teraz... O, inaczej! Szturmowaliśmy wtedy zawzięcie bronioną przez „Friców” cytadelę. Mróz, śnieg — przecież to był luty... — opowiada Piotr Iwanowicz Jewdokimow. Rozmowa toczy się po rosyjsku.

Tak, przeszło trzy lata temu był tu w mundurze i z „pepeszką” w rękę — teraz w cywilnym garniturze siedzi na krzeselku tuż obok „swojej” maszyny i opala się na słońcu. Jest mechanikiem-monterem w Uralskich Zakładach Budowy Maszyn w Świerdłowsku. I te właśnie Zakłady wysłały dawnego oswobodziciela Poznania na Targi, by pokierował tu montażem największego eksponatu — 165-o tonowego ekskawatorka.

— Przywieźliśmy kopaczkę na 8 wagonach — całkowicie rozmontowaną. I na dwa dni przed otwarciem. Sprowadzono dźwig — nie chciał się zmieścić w bramie, tak że kierownictwo postanowiło już odesłać ekskawatorkę z powrotem. Ale wtedy powiedzieli polscy kolejarze: — „Z gorszymi rzeczami dawaliśmy sobie radę” — pan dyrektor Stodolski rzekł: „Zrobi się!” — no i jak widzicie kopaczka stoi. A jeden przecież segment gąsienicy waży przeszło 250 kg! I to są cześci właściwie najmniejsze — objaśnia p. Jewdokimow, a ludzie kręcą z podziwem głowami.

Ekskawatorka SE — 3, bo taką techniczną nazwę ma kopaczka, produkowana seryjnie jako maszyna typu powojennego, znajduje szerokie zastosowanie przy pracach ziemnych i w przemyśle górniczym. Obsługiwana tylko przez dwóch ludzi wykonywa w ciągu 8-o godzinnego dnia roboczego pracę 1400 ludzi. Potężny czerpak wydobywa jednorazowo 3 m sześć. ziemi.

Tuż obok niej, jak bajkowe liliputy przy Guliwerze wyglądają inne, nie mniej potężne maszyny. Cóż znaczy na przykład taka tylko 95-o tonowa maszyna do wiercenia, stosowana w przemyśle naftowym i wyprodukowana także przez Uralskie Zakłady. Nawet fakt, że może ona wywiercić otwór głębokości 3 kilometrów błędnie w cieniu olbrzymia — ekskawatorka.

* * *

— Poproszę dwie paczki „Siewier” i jedną „Kazbek”.

— A dla mnie dwie takie czerwone. O te, tak — po 240.

— 10 deko kawioru czarnego.

— Proszę pani, ja już tak długo czekam. Dla mnie tylko butelkę wina. Ale słodkiego.

Klienci jeden przez drugiego wykrzykują swoje życzenia. Na wolne miejsce wsuwa się natychmiast ktoś nowy. Z pólek i skrzynek znikają wina, wódki gatunkowe, cukierki, papierosy.

* * *

1932 rok — 100

1937 „ — 153

1940 „ — 177

1950 „ — 225

— tak przedstawia się produkcja gospodarstwa wiejskiego Z. S. R. R.

Potężne traktory z fabryki im. Dzierżyńskiego w Stalingradzie, traktory „Staliniec — 30” z Czelabińska, specjalne (pierwsze na świecie!) traktory do trelowania lasu z Zakładów Kirowskich, samoporuszające się kombajny zaopatrzone w potężne reflektory dla pracy nocnej i w ciekawie wmontowany parasol (chroni głowę przed słoń-



„Jak“ był to znak wojennych samolotów myśliwskich, budzących postrach wśród Niemców. Dziś — na „Jak-18“ młodzież, pełna radości i życia, uczy się latać.

cem), maszyny do sadzenia kartofli, siewniki zbóż, buraków i bawełny, odsiewacze i najprzeróżniejsze maszyny przemysłu młyńskiego

— tak przedstawiają się wzory olbrzymiego taboru maszynowego radzieckich kolchozów i sowchozów.

Niemcy zdewastowali lub rozkradli ponad 137 tysięcy traktorów, około 50 tysięcy kombajnów, oraz ponad 5 milionów rozmaitych maszyn rolniczych. Zniszczone zostały największe ośrodki przemysłu rolniczego Związku: fabryki traktorów w Stalingradzie i Charkowie, słynne fabryki „Komunar“ i „Krasnaja Zwiezda“, fabryka im. Rewolucji Październikowej, zakłady w Rostowie i wiele, wiele innych. Dziś liczba czynnych maszyn rolniczych i traktorów doszła do stanu przedwojennego. Przy końcu „pięciolatki“ — wzrośnie dwukrotnie.

* * *

„Możemy być i jesteśmy dumni i z tego, że przypało nam w udziale szczęście rozpoczęcia budowania państwa radzieckiego, a tym samym rozpoczęcia nowej ery w historii świata, ery panowania nowej klasy uciskanej we wszystkich krajach kapitalistycznych“ — brzmią mocne słowa Włodzimierza Lenina.

Mogą być i naprawdę są dumni z tego bohaterowie pracy, wynalazcy i konstruktorzy, uczeni, pisarze, kompozytorzy, artyści, stachanowcy, ludzie

młota i pióra — ci, których nazwiska zostały wyryte na tablicach w pawilonie wystawowym.

Głęboka wiara w słuszność idei, pełne zrozumienie drogi otwartej przed Krajem i głębokie przeświadczenie, że przez podniesienie wydajności i jakości pracy zwiększa się bogactwo państwa, a tym samym zwiększa się dobrobyt mieszkańców Związku — tworzy podstawę twórczej, wyjątkowej pracy budowniczych jutrzejszego dnia, tworzy szybki wzrost stopy życiowej szerokich mas, tworzy imponujący dorobek naszego wielkiego sąsiada.

Czelabińskie Zakłady Budowy Traktorów, skąd w czasie wojny wychodziły tysiące najcięższych czołgów — produkują dziś gąsienicowe traktory.

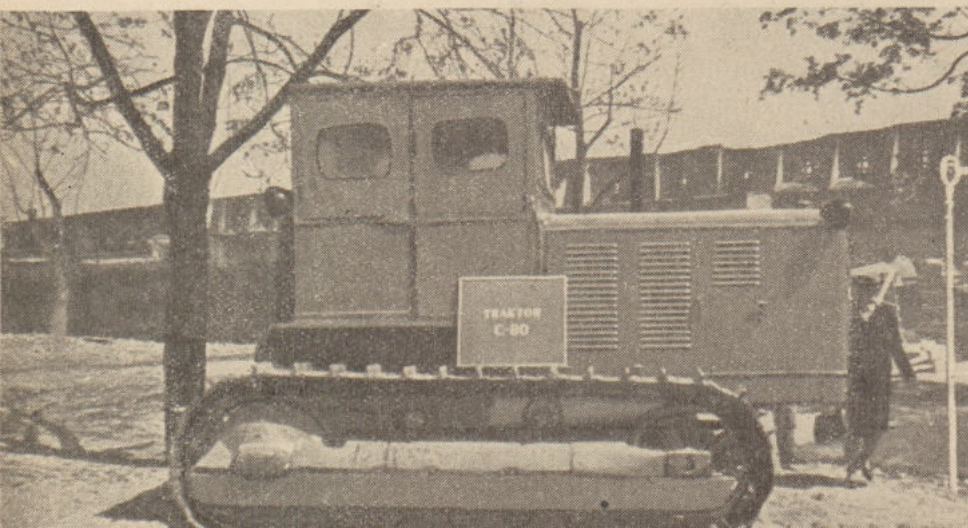
Znaki „PO“ i „Jak“ widniały na kadłubach wojennych samolotów Z. S. R. R. Dziś na Targach Poznańskich widzimy szkoleniowo — treningowe samoloty „PO — 2“ i „Jak — 18“.

Automatyczny pilot, przeznaczony do kierowania samolotem na odległość będzie użyty w pasażerskiej komunikacji lotniczej.

Samoloty są uzbrojone — ale w specjalne urządzenia do walki ze szkodnikami rolniczymi.

A wielka dbałość o rozbudowę i unowocześnienie przemysłu rolniczego dopełnia ostatecznie mocnych wytycznych linii nowej drogi, po której idzie Związek Radziecki — drogi Pokoju.

J. Kwiatkowski.



W fabrykach, które wytwarzały śmiertelne czołgi, produkuje się dziś traktory.

RADIO, KTÓRE MA MILIONY PRZYJACIÓŁ

Najbardziej charakterystyczną cechą radia radzieckiego w odróżnieniu od krajów kapitalistycznych jest jego doniosła rola społeczna. W Związku Radzieckim uważano radio od początku za potężne narzędzie oddziaływania na szerokie masy, narzędzie mobilizacji narodu, wychowania nowego, socjalistycznego człowieka, upowszechnienia dóbr kulturalnych. Tymczasem w krajach kapitalistycznych radio traktowane było przede wszystkim jako nowy rodzaj rozrywki dla tych szczęśliwców, którzy mogą sobie na ten luksus pozwolić.

W okresie, o którym nie można nawet powiedzieć, że radio było w powijakach, gdyż było dopiero w stadium rodzenia się, na początku 1920 roku, Lenin pisał do wybitnego uczonego i kierownika pierwszego laboratorium radiowego w Związku Radzieckim Boncz-Brujewicza:

„Korzystam ze sposobności, aby wyrazić Wam głęboką wdzięczność i uznanie za wielką pracę wynalazcy w dziedzinie radia, której dokonujecie. Gazeta „bez papieru i bez odległości“, którą tworzycie, będzie wielkim dziełem. Przyrzekam Wam wszelką możliwą i wszechstronną pomoc w tych i podobnych pracach“.

21 stycznia 1921 r. Lenin pisze w związku z pracami prof. Boncz-Brujewicza:

„Sprawa jest **gigantycznie** ważna (gazeta bez papieru i druku, gdyż przy głośniku i odbiorniku udoskonalonym przez Boncz-Brujewicza i to tak, że odbiorników łatwo można otrzymać **setki**, cała Rosja będzie słuchać gazety czytanej w Moskwie) . . .“

Lenin więc już w tym załączkowym stadium rozwoju radia przewidział jego olbrzymie możliwości, kładąc szczególny nacisk na funkcję społeczną „gazety bez papieru i bez odległości“.

Nie więc dziwnego, że Związek Radziecki był tym krajem, w którym nowy, wspinały wynalazek znalazł największe możliwości pełnego, wszechstronnego rozwoju, jedynym krajem, w którym Państwo wzięło całkowicie w swoje rę-

ce i planowo przeprowadzało radiofonizację kraju. Zrozumiałe jest, że w takich warunkach Związek Radziecki dysponuje dziś rozgałęzioną, planowo rozbudowaną siecią stacji nadawczych, wśród których znajdują się nadajniki najpotężniejsze na świecie i na najwyższym poziomie technicznym. Nie jest również przypadkiem, że właśnie Z.S.R.R. jest pionierem nowych metod radiofonizacji, w szczególności radiofonii przewodowej. Podstawową wytyczną bowiem polityki radiofonizacyjnej było tu od początku dotarcie do najszerszych mas, do najdalszych zakątków olbrzymiego kraju, zradiofonizowanie przede wszystkim mieszkań robotniczych i chłopskich. I tutaj najlepszą, najbardziej celową drogą okazała się radiofonia przewodowa.

Wyniki tej akcji mówią same za siebie: przeszło 10 tys. radiowęzłów, ponad 6 milionów głośników (nie licząc dużej ilości różnorodnych typów odbiorników własnej produkcji). Gigantyczne, najnowocześniejsze technicznie centrale radiowęzłowe, jak np. w Moskwie, obsługujące ponad 850 tys. głośników, czy Leningradzie — przeszło 400 tys. — nie mają sobie równych na świecie.

Nie pozbawiony pikanterii jest fakt, że w krajach zachodniej Europy, w szczególności w Holandii, Szwajcarii, Anglii, radiofonia przewodowa, która rozpowszechnia się tam bardzo szybko — reklamowana jest jako ostatni krzyk mody technicznej, wtedy gdy w Z.S.R.R. wynalazek ten ma już za sobą dwadzieścia kilka lat rozwoju. Takی nieustanny postęp, nowatorstwo techniczne, jest możliwe tylko w kraju socjalistycznym, podczas gdy w państwach kapitalistycznych hamowany jest i krępowany przez interesy fabrykantów i businessmanów.

Jaskrawym przykładem tego faktu jest słaby rozwój telewizji w Stanach Zjednoczonych, gdzie fabrykanci sztucznie hamują telewizję kolorową, mimo, że technicznie jest już ona na wysokim poziomie, aby pozbyć się zapasów wyprodukowanych i przestarzałych technicznie

aparatów. W Związku Radzieckim natomiast telewizja postępuje naprzód wielkimi krokami. Czynione są już nawet praktyczne próby, by telewizję dołączyć masowo do mieszkań robotniczych przy pomocy specjalnej sieci telewizyjnej przewodowej i niedługo zapewne czekać będziemy na realizację tych metod w szerokiej skali i z rozmachem, właściwym ludziom radzieckim.

W DNIACH WOJNY . . .

Program radiowy w Z.S.R.R. jest wykładnikiem społecznej służby radia. Najdobitniej ta rola i siła społeczna radia wystąpiła w okresie wojny z Niemcami hitlerowskimi. Radio radzieckie nie tylko mobilizowało naród do wyjątkowych, nadludzkich wysiłków na froncie pracy i walki z najeźdźcą, lecz jako „gazeta bez papieru i odległości“, o której marzył Lenin, sięgało głęboko na tyły wroga, gdzie żadna inna broń nie mogła sięgnąć, głosząc prawdę o świętej wojnie wyzwolenczej, dezorganizując szeregi wroga, wykuwając przyszłe zwycięstwo. To właśnie przez radio, dn. 6 listopada 1941 r., gdy Niemcy stali pod Moskwą i Leningradem, a małoduszny zdawało się, że już, już zbliża się koniec, odezwał się głos Stalina, prawdziwy głos narodu radzieckiego, walczącego o swą socjalistyczną ojczyznę i pewnego swego zwycięstwa. To radio obwieszczało Związkowi Radzieckiemu i całemu światu triumfalnymi salwami etapy zwycięskiej ofensywy Armii Radzieckiej od Stalingradu do Berlina. I my Polacy wiemy najlepiej, co dla krajów okupowanych znaczył wtedy głos Moskwy.

. . . I W DNIACH POKOJU.

Dzisiaj po zwycięstwie, radio radzieckie odgrywa nie mniejszą rolę w walce o odbudowę i dalsze budownictwo socjalistyczne, w walce o pokój i pełne zwycięstwo demokracji.

Program radiowy różni się — rzecz jasna — w sposób zasadniczy od programów w państwach kapitalistycznych. W Stanach Zjednoczonych np. gdzie radio jest w rękach kilkuset prywatnych towarzystw akcyjnych, program wykupywany jest po prostu przez różne firmy dla celów reklamowych i służy wyłącznie interesom monopolu, trustów, finansjery amerykańskiej. W służbie informacyjnej „marshałłowskiego“ radia panuje niepodzielnie „bluff“, humbug, błaga, demagogia, ustawiczna pogoda za sensacją.

W przeciwieństwie do tego, informację radzieckiego radia cechuje (podobnie zresztą jak i radziecką prasę) niespotykane nigdzie poczucie odpowiedzialności za każde wypowiedziane słowo. Informacja radziecka jest pewna, jasna, trafia w sedno zagadnienia. Można na niej polegać całkowicie. Tajemnica jej siły polega po prostu na tym, że radio radzieckie mówi prawdę i tylko prawdę.

Radio, jak wiadomo, jest nie tylko „gazetą bez papieru i odległości“, lecz instrumentem głębokiego i wszechstronnego oddziaływania na człowieka, na jego rozum, uczucie, wyobraźnię i wolę. W radio jest i oświata i literatura i teatr i muzyka itd. W każdej z tych dziedzin radio radzieckie wypracowało swoje metody, posiada swój specyficzny charakter.

Weźmy np. muzykę. W krajach kapitalistycznych od rana do nocy popisują się przede wszystkim orkiestry jazzowe, a program dostosowany jest głównie do wulgarnych gustów drobno-mieszczkańskiej publiczki. Ton muzyce nadaje sex-apel, erotyzm.

Radio radzieckie, (gdzie muzyka stanowi przeszło 60% programu), zapoznaje swych słuchaczy w sposób przemyślany i planowy z całym dorobkiem kultury muzycznej, zarówno narodów Z.S.R.R., jak i muzyki międzynarodowej. Muzyka klasyczna, ludowa, pieśni masowe, muzyka taneczna itd., przy całej różnorodności i bogactwie form, splatają się harmonijnie w jeden program popularny, dostępny dla wszystkich, a równocześnie na najwyższym poziomie artystycznym pod względem repertuaru i wykonania. Nawet wrogowie Z.S.R.R. muszą przyznać, że program muzyczny radzieckiego radia nie ma sobie równego w świecie.

Aby uzmysłowić sobie wychowawczą rolę radia, warto wspomnieć o audycjach dla dzieci, które w radio radzieckim stanowią około 8% (zajmują codziennie około 2½ godziny) i zdobyły sobie zasłużoną sławę na całym świecie. Najlepsi kompozytorzy, literaci, aktorzy, deklamatorzy, wykonawcy biorą udział w tych audycjach, bo w Z.S.R.R. nie ma nic ważniejszego i cenniejszego nad dzieci.

Dla dopełnienia obrazu całości programu dodajmy, że audycje nadawane są w 70 językach Związku Radzieckiego i 32 językach obcych.

7-go maja radio radzieckie obchodziło swój dzień, na pamiątkę historycznego faktu, że tego dnia 1895 r. genialny rosyjski uczony Aleksander Popow po raz pierwszy na świecie zdemonstrował na posiedzeniu Rosyjskiego Towarzystwa Fizyczno-Chemicznego wynalezienie przez niego urządzenia radiowe. W dniu tym radio radzieckie bilansowało swą działalność — swoje wielkie dotychczasowe osiągnięcia i nakreślało perspektywy jeszcze większych możliwości rozwoju na przyszłość.

Prenumerujcie

i czytajcie

„Przyjaźń“

Wielki realista teatru rosyjskiego



Wystawiona w Teatrze Polskim w Warszawie sztuka Aleksandra Ostrowskiego pt. „Wilki i owce” nie zwróciła uwagi polskiej publiczności teatralnej na osobę jej twórcy. Jest to objaw tym bardziej charakterystyczny, że tak jak i inni dramaturdzy - realiści, Ostrowski nie miał szczęścia ani do tłumaczy, ani też do realizatorów teatralnych w Polsce.

„Wilki i owce” to jedna z późniejszych sztuk Ostrowskiego. Napisała w 1875 roku, poprzedzona była całym szeregiem utworów scenicznych o podobnie antyszlacheckim charakterze i dlatego nie można mówić o niej w oderwa-

niu od całokształtu postawy społeczno-artystycznej jej autora.

Jeden z najwybitniejszych krytyków rosyjskich lat pięćdziesiątych ubiegłego wieku, Nikołaj Dobroliubow, w ten sposób charakteryzuje twórczość Ostrowskiego: „Dramatyczne kolizje i katastrofy w sztukach Ostrowskiego powstają na skutek przeciwstawienia dwu partii — starych i młodych, bogatych i biednych, wszechwładnych i pokrzydzonech”. W artykule pt. „Promień światła w państwie ciemności” pisze Dobroliubow: „Każdy, kto czytał nasze artykuły, dostrzegł zapewne, że mieliśmy na myśli bynajmniej nie kupców, gdy wskazywaliśmy na zasadnicze ry-

sy stosunków, panujących w naszym życiu, a tak doskonale oddanych w komediach Ostrowskiego. Współczesne dążenia życia rosyjskiego w najszerszej skali znajdują swój wyraz w Ostrowskim, i to, jak zawsze w komedii — od strony negatywnej. Malując w ponurym obrazie fałszywe stosunki z wszelkimi ich następstwami, jest on przez to odgłosem dążeń, które żądają lepszego urzędnika”.

W tych zawiłych — ze względu na carską cenzurę zdaniach — Dobroliubow daje w zasadzie ogólną charakterystykę twórczości Ostrowskiego. Jedna rzecz tylko uszła uwadze radykalnego kryty-

ka. Ostrowski, odsłaniając nielitościwie ciemne strony życia rosyjskiego, zwłaszcza rosyjskiego kupiectwa, nie przeciwstawia mu się ideologicznie, pragnie jedynie bi-czem satyry wyszydzić takie negatywne przejawy tego życia, które — jego zdaniem — nie pozwalają tej klasie społecznej osiągnąć właściwej pozycji w życiu narodu.

Już w 1853 roku pisze on w liście do Pogodina: „Pogląd na życie w pierwszej mojej komedii wy-daje mi się młodzieńczym i okrutnym. Niech raczej Rosjanin cieszy się, a nie smuci, widząc siebie na scenie. Poprawiacze znajdują się i bez nas. Aby mieć prawo poprawiania narodu, nie krzywdząc go, trzeba mu pokazać również i to, co się wie o nim dobrego. Tym właśnie teraz się zajmuję, łącząc wzniósłe z komicznym. Pierwszą próbka były „Sanie“, drugą — kończę“. Mowa tu o pierwszej komedii Ostrowskiego — „Do cudzych sań nie siadaj“ (1853), wystawionej w Teatrze Aleksandryjskim w tymże roku, komedii, która zdobyła Ostrowskiemu od razu ogromną popularność, i o sztuce „Bieda nie hańbi“ (1854), granej z równie wielkim powodzeniem w Teatrze Małym.

Ta teoretyczna postawa schlebiana publiczności nie przeszkodziła Ostrowskiemu, jak już mieliśmy dowód z wypowiedzi Dobroliubowa, ciąć skalpelem satyry tę klasę społeczną, z której się wywodził i z którą był związany — mieszczaństwo, kupiectwo rosyjskie. Funkcja społeczna sztuk Ostrowskiego często pomimo jego woli była postępową — zwyciężyło tu realistyczne podejście pisarza, jego konkretne i prawdziwe ujmowanie zjawisk starć klasowych. Przypomina to stanowisko Balzaca, rojalisty i reakcjonisty — a przy tym pisarza obdarzonego zdolnością realnego widzenia i odtwarzania determinant społecznych w rozwoju klasy, do łączności z którą przyznawał się.

Z kupieckimi, mieszczańskimi sympatiami Ostrowskiego wiąże się jego negatywny stosunek do szlachty na wiele lat przed zniesieniem pańszczyzny. Ziemianstwo rosyjskie, zwłaszcza średni posiadacz, którzy nie potrafili przystosować się do zmiany gospodarki

pańszczyźnianej na gospodarkę rolną typu kapitalistycznego, zaczęło podupadać materialnie i stopniowo tracić swe wpływy i przywileje. Powoli i niechętnie ustępuje je szlachta rosyjska burżuazji i, pomimo, iż proces ten odbywa się bez jawnej walki, istniejące pomiędzy tymi klasami niechęci zaostrzają się; w literaturze proces ten nie znajduje sformułowań ideologicznych, niemniej jednak zarówno w mieszczańskich powieściach Bułharyna, jak i w bajkach Kryłowa przebija ton wyraźnie niechętny dla szlachty. Ostrowski w swych sztukach od początku ustosunkowuje się wobec szlachty negatywnie. W komediach realistą, obraca się zawsze w sferze Ostrowskiego szlachcica, jeśli jest młody, to przeważnie półgłówek, poza jej ramy nawet w sztukach kłamca, drabny oszust, łowca posagów, jak np. Wichoriew („Do cudzych sań nie siadaj“), Baktuszin w „Nie było ni grosza“, czy też w „Apollo Murzawiecki w „Wilkach i owcach“; gdy dochodzi do wieku dojrzałego, nie zna różnicy pomiędzy swymi a państwowymi pieniędźmi (Czaboksarew w „Szalonych pieniądzach“). Wszelkimi nie samowolni właściciele majątków niszczą życie tym, którzy zależą od ich władzy: taka jest Ułanbekowa w komedii „Wychowanka“, nazwanej przez autora „scenami z życia wiejskiego“, albo też, jak Meropa Murzawiecka z „Wilków i owiec“, ratują swój majątek lichwą, oszustwem i podrabianiem weksli. Niechętnie usposobiony do szlachty Ostrowski przeciwstawia niejedenkrotnie szlachcicowi kupca, czasami idealizując go, lecz częściej jeszcze, jako szczerzy realista — wytykając mu ciemnotę, zacofanie, potępiając dążenia do łatwego zdobycia majątku zamaskowaną grabieżą i oszustwem.

Ostrowski walczy o kulturalną przebudowę własnej klasy społecznej; okres jego debiutu komediopisarskiego przypadł na czas przemiany kapitału handlowego na przemysłowy. Mieszczaństwo rosyjskie, ażeby sprostać tej przebudowie, musiało również przebudować się wewnątrz i, zmieniając metody handlowe, zmienić nawet podstawy swej moralności.

„Sam kilka razy czytałem tę komedię wobec liczного audytorium, składającego się wyłącznie z kupców moskiewskich: — pisze

Ostrowski o komedii „Swoi ludzie — socziomsia“ — „i dzięki rosyjskiej, lubującej się w prawdzie naturze, nie tylko nie czuli się oni dotknięci tym utworem, lecz w najbardziej wdzięcznych słowach wyrażali mi swe uznanie za to, iż wiernie odtworzyłem współczesne braki i przywary ich stanu, oraz gorąco dowodzili konieczności rzeczowego i prawdziwego ujawniania swych przywar, a zwłaszcza wstecznego wychowania, co będzie korzystne dla ich sfery. Słowa Kryłowa przebija ton wyraźnie te lepiej niż wszelkie charakterystyki wyrażają społeczne stanowisko Ostrowskiego. W swych utworach scenicznych jest on zawsze realistą, obraca się zawsze w sferze rzeczywistości, nie wychodzi z jej ramy nawet w sztukach folklorystycznych, gdzie poprzez stylizację grozi niebezpieczeństwo oderwania od życia. Pisanie „z życia“ nie jest jednak u Ostrowskiego naturalistycznym fotografowaniem życia, cechuje go bowiem skłonność do groteskowych skrótów i wypaczeń. Tak jak postawa moralizatora przejawia się na zewnątrz choćby w tytułach jego utworów („Do cudzych sań nie siadaj“, „Bieda nie hańbi“ itd.), tak też tendencji do groteski i karykatury dopatrzeć się można chociażby w nazwiskach bohaterów jego sztuk, nazwiskach, które podobnie jak w polskich komediach — u Zabłockiego czy Niemcewicz — zawierają bezpośrednio określenie charakteru.

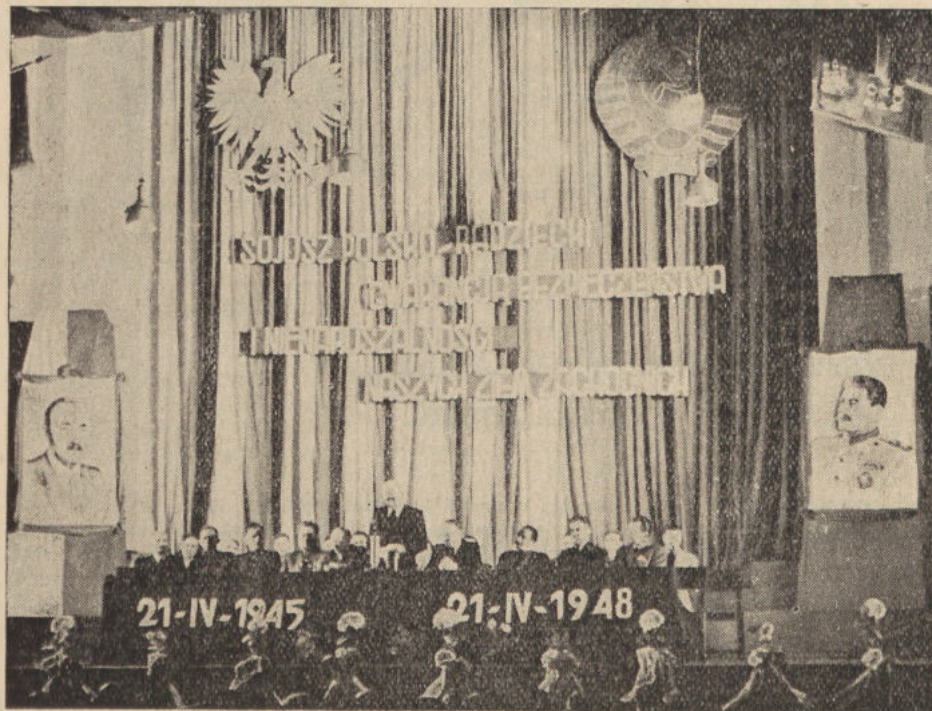
W rozwoju rosyjskiej dramaturgii twórczość Ostrowskiego stanowi dalszy etap od dramaturgii szlacheckiej Gribojedowa czy Gogola. Jest to zupełnie odrębny styl dramatyczny, gdzie punkt ciężkości przeniesiony zostaje z rozwoju akcji i psychologii na opisywanie charakteru, na ornamentację językową, gdzie każdy zależnie od klasy społecznej i typu, jaki reprezentuje, mówi inaczej; na odsłanianie cech obyczajowych i form życia odtwarzanej rzeczywistości. Styl ten panuje na scenie rosyjskiej dość długo — wypiera go dopiero impresjonistyczna dramaturgia Czechowa.

Przekład „Wilków i owiec“, dokonany przez Czesława Jastrzębca Kozłowskiego, wypełnia lukę w na-

szej znajomości teatru rosyjskiego, kładzie Józefa Małlińskiego, kilkakrotnie również mieliśmy możliwość zapoznania się z rosyjskimi utworami scenicznymi z okresu impresjonizmu, podczas gdy twórczość największego realisty dramaturga rosyjskiego — Ostrowskiego — była u nas całkowicie zignorowana. Dobrze się też stało, że tłumacz

spośród licznych, bo przeszło pięćdziesięciu sztuk Ostrowskiego wybrał właśnie „Wilki i owce“, komedię, obrazującą upadek ekonomiczny i moralny szlachty rosyjskiej, a nie bardziej obcą nam obyczajowo sztukę ze środowiska kupieckiego, gdyż nasuwają się nam mimo woli pewne analogie.

NASZA FOTOKRONIKA:



W trzecią rocznicę podpisania układu o przyjaźni i współpracy między Polską i ZSRR odbyła się w Warszawie uroczysta akademія.

Na pierwszym zdjęciu widok stołu prezydalnego w chwili zagajenia akademii przez Min. Świątkowskiego.

Drugie zdjęcie przedstawia widok sali w czasie przemówienia Ambadora ZSRR Liebiekiewa. Na pierwszym planie członkowie Rządu R. P.



Inż. J. Hurwic

O atomie, maszynie myślącej, spreżynach ze szkła i nauce na wesoło...



UCZENI RADZIECCY ODSŁANIAJĄ TAJEMNICE WNĘTRZA ATOMU.

Historia t. zw. bomby atomowej w sposób niezmiernie dobitny wykazała, iż droga od gabinetu czy laboratorium uczonego do fabryki bywa niekiedy znacznie krótsza niż do miedawna przypuszczano. Najbardziej, zdawało się, abstrakcyjne dociekania, poświęcone zagadnieniom budowy jądra atomu, doprowadziły bezpośrednio do realizacji celów praktycznych, wprowadzając w pierwszej chwili tylko niszczycielskich.

Wrzawa „atomowa” rozpętała przez pewne koła anglosaskie przyczyniła się do spopularyzowania szeregu pojęć fizyki jądrowej wśród szerokich rzesz laików. Jądro atomowe, uran, neutrony — stały się „ostatnim krzykiem mody” — w artykułach dziennikarskich, odczytach publicznych i nawet... w rozmowach towarzyskich.

Niemal każdy wie już dziś, że jądra atomów składają się z cząstek, obdarzonych dodatnim ładunkiem elektrycznym, zwanych protonami, i cząstek elektrycznie obojętnych, zwanych neutronami. Nie wszyscy jednak wiedzą, że pierwszy tę koncepcję budowy jądra atomowego podał w 1932 r. uczonego rosyjski, prof. Iwanienko.

W ciągu ostatnich lat spis elementarnych cząstek materii powiększył się o kilka dalszych pozycji. Do najbardziej dziwnych cząstek należy „wymyślony” przez teoretyków neutrino. W przeciwieństwie do elektronu i protonu, a podobnie jak neutron nie posiada ładunku elektrycznego i jest przy tym niemal zupełnie pozbawiony masy. Ten brak masy i ładunku utrudnia doświadczalne wykrycie neutrino. Uczony ukraiński, Lejpuński podał sposób eksperymentalnego złowienia tej nieuchwytej cząstki.

Do najbardziej frapujących, nierozwiązanych jeszcze należą zagadki fizyki jądra atomowego, należy natura sił jądrowych, cementujących poszczególne cegiełki jądra w jedną całość. Wyjaśnienie tej zagadki wiąże się z cząstką noszącą nazwę mezonu, którą wykryto jako składnik promieniowania kosmicznego, dochodzącego do naszej planety spoza ziemskich źródeł. Są to

cząstki o masie pośredniej między masą protonu i elektronu (proton jest 1800 razy cięższy od elektronu, zaś mezon — 200 razy); czas ich życia jest bardzo krótki, bo wynosi zaledwie około 2 milionowych części sekundy. Opublikowane niedawno wyniki badań fizyków radzieckich — Alichanowa i Alichaniana (Ormianin) nad tymi cząstkami przyczynią się zapewne do wytworzenia jasnego poglądu na istotę sił jądrowych.

W badaniach promieni kosmicznych uczeni radzieccy od chwili wykrycia tego zjawiska zajmują jedno z najbardziej czołowych miejsc. Fizyk radziecki, Skobelcyn pierwszy na świecie sfotografował promień kosmiczny.

W ostatnich latach fizyka jądrowa znajduje się pod znakiem rozbijania jądra. Teoretyk radziecki, Frenkiel podał model jądra atomowego w postaci kropli, która pod wpływem pewnych bodźców zewnętrznych może się rozzerwać na dwie prawie równe części. Teoria ta tłumaczy pękanie jąder uranowych, które zostało wykorzystane do wyzwalamia energii atomowej.

W pracach nad wyzwalamia energii atomowej sztucznie prowokuje się to pękanie. Na uwagę zasługuje jednak fakt, iż dwaj młodzi badacze leningradzcy, Pietrzak (podobno polskiego pochodzenia) i Florow stwierdzili w 1940 r., iż proces ten, wprowadzając w znikomym stopniu, odbywa się również samorzutnie.

Kierownik Instytutu Radowego Akademii Umiejętności ZSRR, Aleksander Zdanow zarejestrował na specjalnie sporządzonych płytach fotograficznych poszczególne akty rozbicia pod wpływem promieni kosmicznych jąder atomów srebra i bromu, wchodzących w skład warstewki światłoczułej emulsji fotograficznej. Za badania te otrzymał nagrodę im. Stałina.

Uczeni radzieccy nie ograniczają się tylko do „czystej” nauki. W ZSRR prowadzone są również na wielką skalę prace nad wyzyskaniem energii atomowej do celów przemysłowych i komunikacyjnych. Wkrótce dowiemy się chyba szczegółów o wynikach tych prac.

LICZBA MENDELEJEW.

Naukowa konferencja studentów na Uniwersytecie Moskiewskim wystąpiła z inicjatywą nazwania liczby porządkowej pierwiastków chemicznych liczbą Mendelejewa. Nazwa ta ma uczcić pamięć twórcy układu pe-

riodycznego. Zmarły przed 41 laty znakomity uczony rosyjski, Dymitr Mendelejew układem swym położył podwaliny pod gmach współczesnej chemii nieorganicznej i ugruntował teorię fizyki atomów.

NAUKA NA WESOŁO.

Oficjalna nauka, a w pierwszym rzędzie dotyczy to nauk ścisłych, operuje swoistym aparatem terminologicznym i skomplikowaną niekiedy symboliką. Ułatwia to wprawdzie pracę uczonym, odstrasza jednak laików. Laik chciałby, i ma do tego zupełne prawo, dowiedzieć się „po prostu”, „po ludzku” czegoś o wymiarkach badań naukowych. Uczni często jednak nie doceniają swego posłannictwa w tej dziedzinie i z uporem godnym lepszej sprawy bronią się na ogół przed schodzeniem z wysokości katedr uniwersyteckich do poziomu „maluczkich”.

Lekceważący stosunek do popularyzacji wiedzy jest zupełnie obcy uczonym radzieckim. Na pierwszym miejscu należy pod tym względem wymienić zmarłego przed kilku laty wybitnego leningradzkiego pedagoga i popularyzatora, Jakuba Perelmana.

Przez wiele lat redagował czasopismo popularno-naukowe pod wymownym nagłówkiem „W warsztacie Przyrody”. Napisał kilkadziesiąt książek popularnych z dziedziny matematyki, fizyki i astronomii. Jego zajmujące opowiadania, paradoksy i łamigłówki stanowią ulubioną lekturę młodzieży radzieckiej i dorosłych. Dla scharakteryzowania rodzaju książek Perelmana wystarczy wymienić kilka tytułów: „Zagadki i osobliwości w świecie liczb”, „Dla młodych matematyków”, „Zajmująca algebra”, „Zajmująca mechanika”, „Złudzenia optyczne”, „Dla młodych fizyków”, „Czy znacie fizykę”, „Fizyka ma

każdym kroku”, „Zajmująca astronomia”, „Świat planet”, „Podróże międzyplanetarne”, „Lot na Księżyc” i inne.

Książki Perelmana doczekały się licznych wydań w wielkich nakładach. Ilość wydrukowanych w języku rosyjskim egzemplarzy książki „Zajmująca fizyka” sięga ćwierć miliona.

Niektóre książki Perelmana przetłumaczono na obce języki. W ostatnich dniach ukazał się na półkach księgarskich polski przekład jednej z książek Perelmana pt. „Matematyka na wesoło”.



MASZYNA DO ROZWIĄZYWANIA RÓWNAŃ.

Od dawna już znane są rozmaite maszyny do liczenia, które sprawniej od najbieglejszych rachmistrzów wykonywają skomplikowane rachunki arytmetyczne.

Konstruktorzy maszyn tego typu nie ograniczają jednak swoich zainteresowań do arytmetyki.

Niedawno w Instytucie Energetycznym Akademii Umiejętności w Moskwie zmontowano elektryczną maszynę do rozwiązywania równań matematycznych. Przypomina ona z wyglądu łącznicę telefoniczną. Podstawową jej część stanowią lampy radiowe. Pracownik naukowy włącza wtyczki do gniazdek odpowiadających danym

w zadaniu i po upływie jednej dziesiątej sekundy otrzymuje odpowiedź w postaci wykresu, który można bezpośrednio odczytywać, bądź też fotografować.

W ZSRR, przystąpiono już do masowej produkcji takich maszyn dla biur konstruktorskich, laboratoriów badawczych itp.

Zbliżamy się do okresu, gdy rola matematyka zredukuje się w wielu wypadkach tylko do zadawania pytań maszynie, tj. do układania równań, zaś maszyna będzie te równania rozwiązywała.

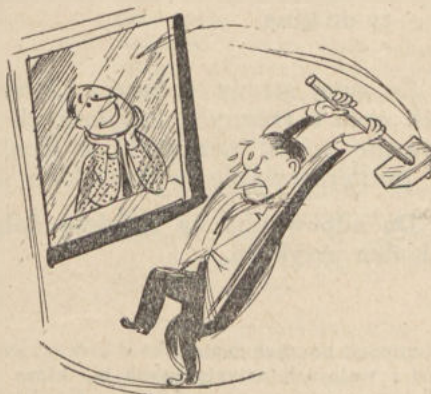
WOJŁOK I SPRĘŻYNY ZE SZKŁA.

Przystawowa kruchość szkła przestała być typową jego własnością.

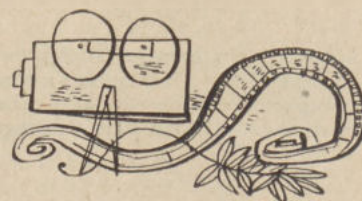
Radziecki przemysł szklarski już od dłuższego czasu produkuje pod nazwą stalinitu odmianę szkła, sprężystą jak stal. Pancerne okienka stalinitowe w radzieckich czołgach i samolotach bojowych ocalały podczas ostatniej wojny życie niejednemu czołgiste i lotnikowi. Ze stalinitu można wykonywać nawet sprężyny.

Nasze zwykłe wyobrażenia o szkłe nie dadzą się również pogodzić z innym produktem radzieckich hut szkła. Wytwarzają one jedwabisty wojłok szklany. Jest on 2 razy lżejszy od korka i stanowi 25 razy lepszy izolator cieplny niż azbest. Warstwa tego wojłoku o 5-centymetrowej grubości zatrzymuje dźwięk nie gorzej niż metrowej grubości ściana z cegieł. Materiał ten nie boi się przy tym pożaru i nie może stać się siedliskiem moli czy myszy.

Niektóre radzieckie huty szkła produkują do celów budowlanych lekką, porowatą ogniotrwałą masę z piany szklanej. Budulec ten można piłować, ciąć, wbijać w niego gwoździe itp.



NASZ WIELKI KONKURS-ANKIETA:



„JAKI FILM RADZIECKI, WYSWIETLANY OSTATNIO W POLSCE, NAJWIĘCEJ SIĘ WAM PODOBAŁ I DLACZEGO?”

Pod tym hasłem ogłaszamy wielki konkurs dla Czytelników i Sympatyków naszego pisma. Należy w możliwie krótkiej i zwięzłej formie umotywić, który z filmów radzieckich zrobił na Was największe wrażenie i dlaczego. Ażeby ułatwić naszym Czytelnikom zadanie, wybraliśmy spośród wyświetlanych ostatnio w Polsce filmów radzieckich 12, które naszym zdaniem zasługują na wyróżnienie.

- 1) Wielki Przełom — reż. F. Ermler.
- 2) Admirał Nachimow — reż. W. Pudowkin.
- 3) Krążownik Wareg — reż. W. Ejzajmont.
- 4) Kamienny Kwiat — reż. A. Ptunko.
- 5) Wilejska [Nauczycielska] — reż. M. Doński.
- 6) Wśród ludzi — reż. M. Doński.
- 7) Moje Uniwersytety — reż. M. Doński.
- 8) Harry Smith odkrywa Amerykę — reż. M. Romm.
- 9) Opowieść o ziemi syberyjskiej — reż. Iwan Pyriew.
- 10) Aleksander Newski — reż. E. Eisenstein.
- 11) „Wiosna” — reż. G. Aleksandrow.
- 12) Rodzina Artamonowych — reż. G. Roszał.

Oczywiście, Czytelnicy mogą być zdania, że inny jakiś film radziecki, przez nas nie uwzględniony, jest lepszy od przez nas wymienionych — prosimy o szczerą i interesującą wypowiedź.

Termin nadsyłania odpowiedzi upływa dnia 15 lipca rb.

Film Polski przeznaczył dla zwycięzców naszego konkursu następujące nagrody:

- I nagroda — roczne bezpłatne passe-partout (prawo wejścia do kina)
- II „ — 8 bezpłatnych dwuosobowych biletów do kina
- III „ — 6 „ „ „ „ „
- IV „ — 4 bezpłatne dwuosobowe bilety do kina oraz sześć kolejnych dalszych nagród: po dwa bezpłatne dwuosobowe bilety do kina

Ze swej strony redakcja „Przyjaźni” wyznaczyła 5 cennych nagród książkowych oraz 5 rocznych bezpłatnych prenumerat naszego pisma, które zostaną rozlosowane wśród uczestników Konkursu-Ankiety. Nie wątpimy, iż ankieta ta wzбудzi zainteresowanie w szerokich kołach naszych Czytelników.

Do odpowiedzi na Ankietę dołączyć należy wycięty kupon, który zamieszczamy na końcu artykułu.

*

Aby zorientować naszych czytelników krótko niektóre z nich, a mianowicie mi ona kroczy, do jakich celów i w tematyce i walorach artystycznych te, które są najbardziej typowe dla kimi metodami pracy artystycznej na tej bogatej panoramy nowych radzieckiej kinematografii i które tej drodze posługuje się w poszukiwaniu piękna — do czego obowiązującej wiosny — omówię po zagranicznemu widzowi jakimi droga- na jest każda prawdziwa sztuka.

„OPOWIEŚĆ O ZIEMI SYBERYJSKIEJ“

Wydaje mi się, że najbardziej charakterystycznym dla powojennej działalności kinematografii radzieckiej jest film Iwana Pyriewa „Opowieść o ziemi syberyjskiej”.

A więc przede wszystkim założenie ideowe.

Prolog filmu. W ruinach gorejącego miasta odpoczywają przed ostatnią bitwą żołnierze radzieccy. W czerwonym blasku pochodni gra i śpiewa nastrojową pieśń młody porucznik. Żołnierze są zasłuchani, oczarowani. Wśród nich młoda dziewczyna. Wtem — alarm. Kanonada. Milknie pieśń. Rozpoczął się ostatni bój.

I oto nowa scena. Moskwa. Porucznik powrócił z uszkodzoną ręką. Był utalentowanym, młodym muzykiem. Nie może więc dalej pracować w umiłowanym zawodzie. Porzuca Moskwę i jedzie na Syberię by w inny sposób służyć swemu narodowi.

Porucznik Bałaszow płynie na barce po syberyjskiej rzece. Jakis zdemobilizowany żołnierz wygrywa fałszywe nuty na akordeonie. Bałaszow prosi go o harmonię. I znów gra i śpiewa. Towarzysze podróży, prości chłopcy i żołnierze słuchają jego pieśni w głębokim skupieniu. Właściciel akordeonu oświadcza: — „już teraz nie wezmę harmonii do ręki. Ona jest twoja”. Ta scena znakomicie odtwarza uwielbienie, jakie lud radziecki żywi dla muzyki i pieśni.

Zagubiony w tajdze syberyjskiej, zatrudniony przy budowie przemysłowego osiedla w ramach powojennej

pięciolatki, porucznik-muzyk powoli odnajduje swoje nowe posłannictwo. Muzyka i pieśń stanowią istotną potrzebę duchową ludu rosyjskiego. Jak mówi jeden z bohaterów filmu: — „dobra pieśń jest wielką pomocą w naszym dziele”. — A dzieło dla wszystkich ludów radzieckich — wspólne. I oto inżynier Bałaszow urządza dla robotników i pracowników zagubionych w głębi syberyjskiej tajgi koncerty, w czasie których coraz lepiej poznaje duszę ludu syberyjskiego. Rodzi się z tego związku artysty z ludem wspaniały poemat muzyczny „Opowieść o ziemi syberyjskiej”.

nale dobranym, — na którym autor filmu rozwija ideę, że wszelka twórczość, każde dzieło i każdy człowiek zyskują wartość i siłę tylko przez ścisły związek z własnym ludem.

Tę wartość ideową filmu uzupełnia jego atmosfera moralna. W walce o serce kobiety nikt tu nie używa „nie-dozwolonych chwytów”. Miłość nie jest egoistycznym, zwierzęcym pościąganiem. Dla szczęścia ukochanej dziewczyny zakochany szofer gotów jest uczynić wszystko, aby zmusić konkurenta do małżeństwa z tą, którą on kocha.

Artystyczna wartość filmu zawarta jest nie tyle w czysto filmowych osiągnięciach, lecz przede wszystkim w tym, że „Opowieść o ziemi syberyjskiej” stanowi nowy rodzaj sztuki filmowej.

Sztuka radziecka zawdzięcza swoją różnorodność, bogactwo tematyczne, podbijający każdego urok, również ścisłemu związkowi z twórczością ludową. Filmowcy radzieccy rozumieją organiczny związek sztuki z twórczością ludową. Toteż nowy film Pyriewa nazwać można śmiało... ludowym dramatem filmowym. Rozwija on konsekwentnie tę samą linię twórczości, po której kroczy teatr radziecki i która dała takie swoiste zespoły artystyczne, jak balet Mojsiejewa i inne zespoły radzieckie „tańca i pieśni”. Film Pyriewa zbudowany jest z elementów sztuki ludowej, z ludowej muzyki i pieśni, a że jednocześnie ilustruje ludowy obyczaj i najbardziej charakterystyczne cechy charakteru ludowego, w pełni zasługuje na określenie, że jest filmowym dramatem ludowym.

Wartość artystyczną filmu pogłębiają znakomite zdjęcia krajobrazu syberyjskiego i stojąca na wysokim poziomie gra artystów: Włodzimierza Drużnikowa, B. Andrejewa, M. Ładynina, W. Wasiliewej i innych.



WIEJSKA NAUCZYCIELKA

Drugim filmem, którego reżyser i aktorzy otrzymali nagrodę im. J. Stalina za 1947 rok — jest wyświetlany już u nas p. t. „Wiejska Nauczycielka”.

„Wiejska Nauczycielka”, film reżysera Marka Dońskiego, — należy do tych utworów ekranu, które pozostawiają długotrwałe wrażenie. W filmie tym bowiem zespala się w jedną całość kilka nurtów twórczości artystycznej. Wypływają one z tego samego źródła z jakiego cała twórczość radziecka czerpie siłę wyrazu i te wysokie walory estetyczne, które są zarazem walorami — etycznymi. Źródło to określił Lenin, który powiedział, że — „sztuka filmowa musi we wszystkich okolicznościach służyć potrzebom życia, ponieważ tylko taki film, który służy życiu, może być uznany za dzieło postępu”. — Źródłem piękna i tej siły moralnej, jaka przemawia do serc i umysłów widzów z filmów radzieckich, jest życie ludu.

„Wiejska Nauczycielka” jest jeszcze jednym filmem, który pokazuje drogę ludu radzieckiego, prowadzącą od czasu zabobonów i powszechnej ciemnoty w okresie panowania caratu do drogi oświeconej blaskami nauki, dostępnej każdemu obywatelowi wielkiego państwa socjalistycznego bez względu na to czy jest mieszkańcem miasta, czy też głuchej wsi syberyjskiej.

Film pokazuje w akcji pełnej dramatycznego napięcia głęboką ewolucję ludu. Obejmuje całą epokę przebudowy państwa radzieckiego. Marek Doński dla pokazania tej największej w dziejach świata ewolucji ukazał życie małej wsi syberyjskiej, w której wiele lat pracuje pełna wiary w człowieka i w jego przyrodzone dobro — skromna nauczycielka — Barbara Martynowa.

Doskonały scenariusz M. Simonowa i umiejętne reżyseria M. Dońskiego wydobywa z tej treści, pozornie skromnej, głęboką prawdę ewolucji przez jaką przeszedł lud rosyjski. Rewolucja socjalistyczna dojrzewała bowiem głębokimi przemianami w ludzie, w najbardziej oddalonych od wielkich szlaków historii osiedlach ludzkich i wielką zasługą twórców filmu „Wiejska Nauczycielka” jest artystyczne ukazanie właśnie istoty tych przemian.

Powiązanie dramatyczne przeżyć osobistych z wielkim dramatem ludu kompozycyjnie dało obraz o wzruszającej wymowie. Po seansie opuszczamy salę kinową w nastroju optymistycznym, w przekonaniu, że Barbara Martynowa nie omyliła się, kiedy mówiła, że pod wpływem wiedzy i wychowania można przetworzyć, ulepszyć każdy charakter ludzki. Tę humanistyczną wartość obrazu, wartość tak charakte-



rystyczną dla całej twórczości radzieckiej, pogłębia znakomita gra Wierę jako 18-letnią dziewczynę, by pod ko-Mareckiej w roli Barbary Wasiliew-niec filmu zamknąć opowieść filmową — wiejskiej nauczycielki i całego wiele-wiedzącym spojrzeniem 50-let-starannie dobranego zespołu. Gra Wierę Mareckiej zasługuje na tym większe uznanie, że w ciągu trwania narracji filmowej ukazać ona musi oczom widza głębokie przemiany spowodowane przeżyciami i czasem w

życiu kobiety, która na ekran wchodzi jako 18-letnia dziewczyna, by pod ko-Mareckiej w roli Barbary Wasiliew-niec filmu zamknąć opowieść filmową — wiejskiej nauczycielki i całego wiele-wiedzącym spojrzeniem 50-let-

Ten piękny pod każdym względem film wzbogacają zdjęcia plenerowe, które muszą wzbudzić zachwyt w sercu każdego miłośnika przyrody.

Scena z filmu radzieckiego „Błękitne Drogi”.



„ALEKSANDER NEWSKI“

„Aleksander Newski“ powstał wcześniej od oglądanego już przez polskich widzów ostatniego filmu Eisenszteina — „Iwan Groźny“. Eisensztein ukończył „Aleksandra Newskiego“ tuż przed zakończeniem wojny. Film, choć historyczny, posiada wydzźwięk aktualności. Ukazuje bowiem barbarzyństwo rycerzy teutońskich, poprzedników hitleryzmu na szlakach podboju ziem słowiańskich. Wykazuje jednorodność duchową tamtych, którzy nosili białe płaszcze i tych, których widzieliśmy na ulicach naszych miast w brunatnych koszulach.

Film przenosi nas w XIII stulecie. Rosja w owych czasach rozpadła się na wiele małych księstw, co ułatwiało sąsiadom najazdy na jej granice. Znaczna część Rusi znajdowała się pod jarzmem Tatarów. Napadali na ziemie ruskie teutoni i szwedzi. Właśnie w 1240 roku nowogrodzki książę pobił na głowę wojska szwedzkie nad rzeką Newą. Od tego wydarzenia historycznego lud nazywał go Newskim.

W dwa lata później w granice Rusi wtargnęły z Kurlandii rozbójnicze hordy rycerzy teutońskich. Film Eisenszteina opowiada o najeździe hitlerowców trzynastego stulecia na Rus i o zwycięskiej z nimi walce

Aleksandra Newskiego. Znakomity reżyser umiał wydobyć z przebiegu wydarzeń sprzed siedmiu stuleci niemal identyczną z naszymi doświadczeniami z czasów ostatniej wojny — problematykę: barbarzyństwo Niemców, ugodowość warstw posiadających, problem quislingów i patriotyzm ludu, który ceni wolność ponad wszystko. Te ideowe problemy pokazane zostały z właściwą Eisenszteinowi umiejętnością wyrażania myśli nie słowem lecz wizualną treścią obrazu. Eisensztein zmusza widza do pracy myśli, do współpracy ze sobą, dzięki czemu

widz głębiej wżywa się w treść epoki. Przeżywa ją, a nie tylko ogląda.

Szereg scen filmu, przede wszystkim batalistycznych, wywiera nieprzemijające wrażenie. Rysunek wydarzeń ostry, przenikający wyobraźnię widza. Postać Aleksandra Newskiego odtwarza niewątpliwie najznakomitszy dziś aktor rosyjski — Mikołaj Czerkasow, którego pamiętamy z filmów — „Deputowany Floty“, „Lenin w 1918“ (w którym grał postać samego twórcy Rewolucji Październikowej) i „Wiosny“ — wesołej komedii reżyserii Aleksandrowa.



„HARRY SMITH ODKRYWA AMERYKĘ“

Trzecim wreszcie filmem zeszłorocznej produkcji radzieckiej, który jego twórcom przyniósł pierwszą nagrodę im. J. Stalina, jest obraz reżysera M. Romma „Harry Smith odkrywa Amerykę“.

Sława dramatu Konstantego Simonowa „Zagadnienie Rosyjskie“ obiegła cały świat. Wystawiono go już w wielu krajach europejskich m. in. również w Polsce. Nic więc dziwnego, że skusiła ona pracowników kinematografii.

Reżyser M. Romm za zgodą autora dramatu napisał scenariusz dostosowując treść „Zagadnienia Rosyjskiego“ do wymagań sztuki filmowej. Powstał w ten sposób film oryginalny, którego wartości czysto wizualne pogłębiły treść ideową i jej oddziaływanie na wyobraźnię i umysł widza. Jak wiedzą ci z naszych czytelników, którzy czytali lub oglądali na scenie „Zagadnienie Rosyjskie“ dramat Simonowa ukazuje Amerykę 1946 r. Amerykę Trumana, Amerykę kapitalizmu i historii wojennej. W filmie „Harry





KUPON

KONKURS—ANKIETA „PRZYJAŹNI”
„JAKI FILM RADZIECKI NAJWIĘCEJ
SIĘ WAM PODOBAŁ?”

LISTY DO REDAKCJI

Spośród listów, które otrzymuje nasza Redakcja, zamieszczamy w numerze bieżącym jeden, szczególnie charakterystyczny i miły, świadczący o tym, jak wśród najszerszych mas naszego społeczeństwa umacnia się i rozwija idea przyjaźni polsko-radzieckiej. List ten otrzymaliśmy ze wsi Równa, powiat Sieradzki. Oto co pisze nauczyciel miejscowej szkoły powszechnej:

„W dniu 15 marca otrzymałem paczkę 55 egzemplarzy „Przyjaźni”, a do dnia 28 marca nie było już prawie domu, gdzie by nie czytali tego miesięcznika we wsi Równa, stanowiącej teren mojej szkoły. Pismo to spełnia ważną misję wychowawczą, bo uświadamia ludność, iż tylko wzajemna przyjaźń i współpraca naszych bratnich narodów zapewnia bezpieczeństwo od zbrodniarzy niemieckich. Czytają je dzieci z klasy III i IV szkoły powszechnej swym rodzicom. Wszyscy gospodarze są szczerze przekonani do przyjaźni polsko-radzieckiej. Załączam list jednej z uczennic tutejszej szkółki z klasy III-ciej, a podobnych można by sporo dołączyć — jest w mej szkole 42 dzieci i 4 klasy szkoły powszechnej, a uczę sam jeden. Jestem wdzięczny wydawnictwu za nadsyłanie nam dodatkowej ilości egzemplarzy i zapytuję, czy nie mógłbym nabyć książki pt. „Tęcza” W. Wasilew-

Smith odkrywa Amerykę” środkami dostępnymi tylko dla kinematografii pogłębił jeszcze bardziej ten temat, ukazując jeszcze wyraziściej jak kapitalistyczna Ameryka deprawuje ludzi w służbie brudnych interesów klik kapitalistycznych.

Doskonale została przedstawiona machina współczesnej prasy amerykańskiej. Dziennikarz, pisarz, jest w tym kraju rzekomej „wolności słowa” niewolnikiem swego pracodawcy — właściciela koncernu prasowego. Jeśli pragnie się z tej niewoli wyzwolić, odzyskać własną duszę i prawo do wypowiadania własnych poglądów odmiennych od tych jakie mu każe na własny użytek preparować chlebobdawca — nie otrzyma pracy w innym przedsiębiorstwie. Zmowa kapitału niszczy wszelką samodzielność ludzi pióra, ludzi pracy w ogóle.

Dramat publicysty Smitha, który nie chce napisać paszkwilu na Związek Radziecki lecz pisze o nim prawdę, jaką poznał osobiście — przedstawiony został sugestywnie i przekonująco. Zasługa to reżysera i autora scenariusza w jednej osobie — M. Romma i odtwórcy roli Smitha — W. Aksenowa, który stworzył wyrazistą, prawdziwą postać szlachetnego dziennikarza, podejmującego walkę z zakłamaniami i fałszem.

Cenna pozycja filmu stanowią błyskotliwe, inteligentne, dowcipne dialogi. Toteż na nasze ekrany wchodzi on w mówionej wersji polskiej, wolny od napisów, dzięki czemu widz bez konieczności rozpraszania swej uwagi na ich odczytywanie będzie mógł w skupieniu oglądać ciekawe dzieło radzieckiej kinematografii.

Ludomir Rubach.

skiej i „Było to pod Stalingradem”. Książki te miałyby duże znaczenie wychowawcze, lecz nie można ich kupić w prowincjonalnych księgarniach”.

Pozdrowienia dla Wydawnictwa
podpisany: K. Fornalczyk,
kierownik szkoły.

A oto co pisze Teresa Żurawska, uczennica III klasy szkoły powszechnej w Równiej:

„Bardzo ucieszyliśmy się, kiedy nam nasz ob. Kierownik dostarczył zeszyty miesięcznika „Przyjaźń”. Czytamy go w domu rodzicom, czytają go sąsiedzi. Wszyscy jesteśmy przekonani, że ZSRR ocalił nas od zniszczenia przez Niemców. O tym mówi nam często ob. Kierownik, bo sam wojnę przeżył ukrywaniem się przed barbarzyńcami niemieckimi. Zanim by Ameryka nas wyzwoliła, nie byłoby z nas popiołu. Rok temu wysyłał mi swoje fotografie na akcję „Rodzice Chrzestni z Ameryki”. A tu nie ma nawet słyhu, żeby oni coś przysłali. Oni posyłają, ale Niemcom. Kończąc, przesyłam pozdrowienia przez „Przyjaźń” dla koleżanek szkół powszechnych w ZSRR, a dla wydawnictwa grzeczne ukłony”.

Żurawska Teresa.

Co pisze prasa

— polska o Z.S.R.R

W polskiej prasie codziennej w miesiącu marcu i początkach kwietnia, ukazało się 741 artykułów, dotyczących różnych dziedzin życia Związku Radzieckiego.

I tak artykułów na tematy polityczne wydrukowano 54, na tematy kulturalne — 191, z czego: recenzje filmowe i rozwój kinematografii radzieckiej omawiano w 70 artykułach, sprawy teatru w 22 art., literatury — 71, muzyki — 8, sztuki — 7, reszta artykułów, tj. 13 — porusza ogólne tematy życia kulturalnego.

Następna dość pokaźna pozycja w podziale bibliograficznym zajmują tematy gospodarcze (173), obejmujące 56 artykułów o rolnictwie, 43 — o przemyśle, o stosunkach gospodarczo-handlowych — 21, na temat pięcioletniego planu — 8 i ogólnych 45.

Spśród ogólnej liczby 108 artykułów na temat rozwoju nauki w Zw. Radzieckim, 52 artykuły dotyczą nauk technicznych, 39 — nauk przyrodniczych, 17 — rozwoju szkolnictwa.

Dział społeczny naszej bibliografii, najwięcej miejsca poświęca tematyce, dotyczącej życia kobiety w ZSRR: 31 pozycji na ogólną liczbę 56 artykułów, 19 — omawia sprawy młodzieżowe, 6 — ogólnospołeczne.

Związek Radziecki kładzie duży nacisk na wychowanie fizyczne swoich obywateli. Sport jest bardzo rozpowszechniony i ceniony, toteż w rubryce bibliograficznej „Sport” jest dość pokaźna suma artykułów (68), 39 artykułów — to opisy regionalne, 11 poświęcono lotnictwu i 41 artykułów omawia różne tematy.

Przytaczamy kilka ciekawych artykułów z każdego działu naszej bibliografii:

Polityczny:



- 6.III. Trybuna Robotnicza — Wnuk Karola Marksa o Związku Radzieckim.
- 10.III. Kurier Popularny — Wnuk Karola Marksa zwiedza Moskwę.
- 18.III. Głos Wielkopolski — Zakończenie demobilizacji w ZSRR.
- 20.III. Polska Zbrojna — Demobilizacja w ZSRR wywołała konsternację w Departamencie Stanu U. S. A.
- 30.III. Dziennik Ludowy — Rzesze Ormian wracają do ojczyzny.
- 30.III. Trybuna Robotnicza — Krakowski odczyt Lenina.

Kulturalny:

- 3.III. Trybuna Robotnicza — Radziecka twórczość dramatyczna.
- 5.III. Gazeta Zachodnia — Radziecka „Historia II-giej wojny światowej”.
- 5.III. Kurier Codzienny — Oryginał Dzieła Kopernika na wystawie w Moskwie.
- 5.III. Życie Warszawy — Wystawa architektury Radzieckiej w Londynie.
- 7.III. Trybuna Dolnośląska — Grafika Radziecka.
- 21.III. Słowo Polskie — Wielki pejzażysta rosyjski. W 50-tą rocznicę śmierci J. Szyszkina.

- 21.III. Kurier Szczeciński — Poezja rosyjska. Aleksander Puszkina.
- 22.III. Gazeta Zachodnia — Życie i dzieło Puszkina.
- 22.III. Rzeczpospolita — 255 tys. egzemplarzy literatury polskiej w ZSRR.
- 23.III. Trybuna Robotnicza — Uczony radziecki autorem historii teatru polskiego.
- 24.III. Gazeta Ludowa — Klub młodych muzyków w Leningradzie.



- 25.III. Express Wieczorny — Gorki jako scenarzysta
- 26.III. Kurier Szczeciński — Rosyjska rzeźba kościelna.
- 27.III. Ziemia Pomorska — Maksym Gorki. Pisarz ogólnoludzki.
- 30.III. Trybuna Dolnośląska — Słowiańskie miasto filmowe.
- 31.III. Dziennik Zachodni — Bojownik o prawa człowieka. W 80-letnią rocznicę urodzin Gorkiego.
- 1.IV. Kurier Codzienny — Myśli i fakty dni Gorkiego.
- 1.IV. Życie Warszawy — Teatr Obrazcowa przyjeżdża do Polski.
- 2.IV. Trybuna Robotnicza — Dni Gorkiego w ZSRR.
- 2.IV. Dziennik Polski — W Związku Radzieckim odbywają się uroczystości związane z 80-tą rocznicą urodzin Maksyma Gorkiego.
- 4.IV. Kurier Popularny — Maxim Gorki.

Gospodarczy:

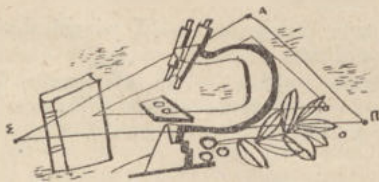
- 1.III. Trybuna Robotnicza — Budżet ZSRR. — budżetem pokoju.
- 1.III. Sztandar Ludu — Rozwój przemysłowy Uralu.
- 2.III. Ziemia Pomorska — Kraj bez kartek (głos Anglika).
- 2.III. Kurier Szczeciński — Z wiązki słomy, 1 para nylonów.
- 2.III. Słowo Polskie — Co otrzymuje Europa ze Związku Radzieckiego i Europa Zachodnia z Ameryki (satyra polit.).



- 2.III. Gazeta Ludowa — Ciekawostki gospodarcze z zagranicy. Handel ZSRR. — U. S. A.
- 3.III. Trybuna Robotnicza — Surowce z ZSRR i Marokka dla przemysłu szczecińskiego.
- 3.III. Gazeta Zachodnia — Co daje polskiemu przemysłowi chemicznemu umowa ze Związkiem Radzieckim.
- 4.III. Gazeta Zachodnia — Plantacje kolorowej bawełny.

- 4.III. Kurier Wrocławski Ilustrowany — Zamiast węgla — gaz wprost z kopalni.
- 5.III. Kurier Codzienny — Nowa linia kolejowa w Związku Radzieckim.
- 5.III. Życie Warszawy — Wzrost produkcji stali w ZSRR.
- 5.III. Rzeczpospolita — Wzrost wydobywania ropy naftowej w ZSRR.
- 6.III. Sztandar Ludu — Osuszanie bagien w ZSRR.
- 6.III. Dziennik Łódzki — Kraj bez kartek.
- 6.III. Gazeta Zachodnia — „Zaporożstal” jedno z najpotężniejszych na świecie zakładów hutniczych.
- 10.III. Kurier Wielkopolski — Spis towarów i surowców w obrocie pomiędzy Polską, a Związkiem Radzieckim.
- 11.III. Głos Ludu — Łódź podziemna. Wynalazek radzieckiego inżyniera ułatwi poszukiwania cennych minerałów.
- 15.III. Gazeta Zachodnia — Nowy śpichlerz świata.
- 21.III. Kurier Codzienny — Jakże paczki można przesyłać do ZSRR bez zezwolenia.
- 22.III. Kurier Popularny — Uniwersytet w drapaczu chmur.
- 22.III. Trybuna Dolnośląska — Związek Radziecki buduje 100 naszych ośrodków przemysłowych.
- 24.III. Rzeczpospolita — Dawniej pustylnie tajgi, dziś potężny ośrodek przemysłowy.
- 24.III. Słowo Polskie — Radzieckie ziemiopłody i wyroby przemysłowe na rynkach światowych.
- 25.III. Kurier Wrocławski Ilustrowany — Ciepłarnie w okolicach podbiegunowych.
- 28.III. Express Poznański — Zniżka kosztów produkcji i cen w ZSRR.
- 28.III. Gazeta Ludowa — Ukraiński olbrzym przemysłowy.
- 29.III. Życie Warszawy — Na głodowym stepie — hodowla bydła.
- 31.III. Trybuna Robotnicza — ZSRR. Samoloty „Gaz 51”.
- 31.III. Trybuna Robotnicza — Ciepłarnie w okolicach podbiegunowych.
- 1.IV. Wieczer — W kieszeni palta — aparat radiowy.
- 2.IV. Kurier Szczeciński — Budowa nowej linii kolejowej na Syberii.
- 4.IV. Gazeta Zachodnia — Wieże wiertnicze na morzu.

Nauka i szkolnictwo:



- 1.III. Echo Krakowa — Radiostacja na parowozie.
- 3.III. Sztandar Ludu — Stacja telewizyjna w Leningradzie.
- 5.III. Gazeta Zachodnia — Tajemnicze wyspy na Oceanie Lodowatym.
- 8.III. Kurier Wielkopolski — 32 uniwersytety.
- 14.III. Życie Warszawy — Mikroskopijne słuchawki radiofoniczne.
- 16.III. Dziennik Zachodni — Badania nad energią atomową.
- 18.III. Express Poznański — 700 kandydatów do nagród stalinowskich.
- 18.III. Gazeta Ludowa i Polska Zbrojna — Penicylinę odkryli uczeni rosyjscy w ubiegłym stuleciu.
- 18.III. Dziennik Ludowy — Popow, a nie Marconi, wynalazcą radia.

- 20.III. Rzeczpospolita — ZSRR, największy producent energii elektrycznej w Europie.
- 21.III. Ziemia Pomorska — Będziemy widzieć przez telefon.
- 26.III. Gazeta Zachodnia — Nowa potężna elektrownia na Wołdzie.
- 28.III. Kurier Wrocławski Ilustrowany — Uczony rosyjski już w 1895 r. stworzył prototyp anteny radiowej.
- 29.III. Głos Robotniczy — Cuda techniki. Turbina uruchomiona z odległości 300 km.
- 2.IV. Polska Zbrojna — Nowe radia kieszonkowe produkuje Związek Radziecki.

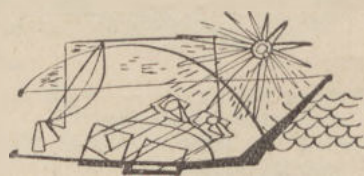
Sport:

- 9.III. Gazeta Zachodnia — Dwa nowe rekordy w Związku Radzieckim w łyżwiarstwie.
- 2.IV. Rzeczpospolita — Mistrzostwa gimnastyczne Moskwy.



Spoleczny:

- 7.III. Robotnik — Kobiety w ZSRR. i na drugiej półkuli.
- 8.III. Kurier Wielkopolski — 100.000 kobiet lekarzy w ZSRR.
- 8.III. Sztandar Ludu — Kobieta w ZSRR w pracy, nauce i walce.
- 8.III. Rzeczpospolita — 35% radzieckich sędziów... to kobiety.
- 15.III. Polska Zbrojna — 722 tys. studentów uczy się w ZSRR.
- Życie Warszawy — 722 tys. studentów w wyższych uczelniach radzieckich.
- 23.III. Życie Warszawy — Zniesienie wyszkolenia wojskowego studentów radzieckich.
- 17.III. Gazeta Zachodnia — Związek Radziecki posiada 632 tys. młodzieży akademickiej.



Lotnictwo:

- 21.III. Gazeta Zachodnia — Lotnicze pogotowie ratunkowe.
- 23.III. Echo Krakowa — Lotnicze stacje sanitarne.

„PRAWO CZŁOWIEKA”.

W kwietniu ukazał się 2-gi numer miesięcznika „Prawo Człowieka” — organ Ligi do Walki z Rasizmem.

Pismo poświęcone jest problemom współżycia narodów i ludzi, bez względu na pochodzenie społeczne, narodowość, barwę skóry i rasę. Zawiera liczne ilustracje, bogaty materiał literacki i naukowy, posiada ładną szatę graficzną.

W omawianym numerze znajdujemy szereg ciekawych, bardzo żywo i przystępnie napisanych artykułów poruszających sprawy Hindusów, Murzynów, Chińczyków i Żydów, narodów najbardziej uciskanych i obecnie najaktywniej walczących o prawa wolnego i równego człowieka.

Michał Pankiewicz w swoim artykule pt. „Demokracja rosyjska w walce z „Czarną Sotnią”, porusza kwestię wystąpień antysemickich na terenie carskiej Rosji. Przytacza dużo ciekawych faktów, opisuje rolę jaką „Czarna Sotnia” odegrała w aranżowaniu pogromów żydowskich.

W tonie lekkim i swobodnym utrzymany jest artykuł ob. Ireny Wyszomirskiej pt. „Kobieta wyzwolona”. W pracy tej ob. Wyszomirska podaje konkretne fakty zmiany losu dwóch kobiet, Uzbekistanki i Tatarki, po Rewolucji Październikowej.

—radziecka o sprawach polskich

„LITERATURNAJA GAZETA” O ANTOLOGII „DWA WIEKI POEZJI ROSYJSKIEJ”.

Literaturnaja Gazeta” w numerze z dnia 17 kwietnia r.b. zamieszcza obszerną i wyczerpującą recenzję znakomitego poety i krytyka literackiego Leonida Pierwomajskiego o antologii pt. „Dwa wieki poezji rosyjskiej”, która ukazała się nakładem Spółdzielni Wydawniczej „Czytelnik” w opracowaniu Mieczysława Jastruna i Seweryna Pollaka. L. Pierwomajski podkreśla z uznaniem myśl przewodnią antologii: zobrazowanie nie tylko rozwoju rosyjskiej sztuki poetyckiej — ale również poszczególnych historycznych etapów rozwoju przekładów poetyckich z języka rosyjskiego na język polski. Autor artykułu kreśli szkic historyczny tego rozwoju, datującego się od początku dziewiętnastego stulecia. W recenzji, niezwykle serdecznej i życzliwej, nie brak jednak kilku uwag krytycznych, podyktowanych, jak to autor zaznacza, głęboko przyjaznym stosunkiem do wielkiego trudu, którego podjęli się autorzy antologii. L. Pierwomajski sądzi, iż zbyt mało miejsca poświęcono w jej końcowych rozdziałach twórczości wybitnych poetów radzieckich, jak np. Demian Biednyj, A. Surkow, M. Isakowski, A. Prokofiew, M. Aliger i in. Autor wyraża zdziwienie, że z kolei zbyt wiele miejsca poświęcono poetom, których wystąpienia były swego czasu ocenione jako szkodliwe z punktu widzenia społecznego — Gumilew, Kuzmin, Mandelsztam, Waczesław Iwanow.

Oczywiście, w niewielkiej stosunkowo pod względem objętości antologii, mającej zobrazować całość dorobku dwóch wieków poezji rosyjskiej, mogą się zdarzyć pewne niedociągnięcia, zwłaszcza, że wielu poetów rosyjskich, szczególnie zaś poetów radzieckich ostatniego okresu, czeka jeszcze na swych polskich tłumaczy. Wydaje się, iż luki te należałoby w najbliższym

czasie uzupełnić. Najbliższym zadaniem naszych wydawców będzie z pewnością opracowanie antologii najnowszej poezji radzieckiej, jej rozwoju na przestrzeni ostatnich trzydziestu lat, zebranie i ocena tłumaczeń utworów poetyckich, rozproszonych dość obficie w różnych powojennych polskich czasopismach.

„IZWIESTIA” O FILMIE PT. „POLSKA”.

W kwietniu w pismach radzieckich ukazały się obszerne recenzje z najnowszego filmu produkcji radzieckiej pt. „Polska”. Film ten powstał przy współudziale wytwórni „Film Polski” — reżyserował L. Warłamow. Autorką tekstu słownego jest Wanda Wasilewska.

Wł. Połtoracki, współpracownik dziennika „Izwestia” dn. 15.4. r.b. w obszernej recenzji przytacza treść filmu, podkreślając tendencję jego twórców: ukazanie widzom nie tylko całego piękna polskiej ziemi i polskiego krajobrazu, ale przede wszystkim drogi, jaką przebył w ciągu ostatniego dziesięciolecia naród polski, poprzez cierpienia i walkę w czasie drugiej wojny światowej do chwili zwycięskiego wyzwolenia i utrwalenia ustroju ludowo-demokratycznego. Na zakończenie autor artykułu pisze:

„Autor i reżyser filmu Warłamow, pisarka Wanda Wasilewska, autorka mocnego pełnego wyrazu tekstu i fotoperatorzy których dziełem są piękne zdjęcia, osiągnęli w pełni zamierzony cel. Widz radziecki, po obejrzeniu filmu, odczuwa coraz głębszą sympatię dla narodu nowej, demokratycznej Rzeczypospolitej i razem z narodem tym wznosi okrzyk: Niech żyje Polska demokratyczna!”

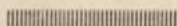
Te słowa radzieckiego dziennikarza nie różnią się w ocenie filmu od wypowiedzi polskich krytyków filmowych, którzy po premierze „Polski” w Warszawie, piszą na łamach prasy codziennej z uznaniem o wysokich wartościach artystycznych nowego fil-

mu. Jest to film dokumentarny, faktomontaż, zbudowany częściowo z kronik niemieckich (fragmenty inwazji hitlerowskiej, sceny walk w Warszawie, wysiedlanie ludności, obozy koncentracyjne), wojennych kronik filmowych radzieckich (ofensywa Armii Radzieckiej), uzupełniony przez doskonałe, barwne zdjęcia, ilustrujące życie Polski współczesnej, wysilek przy odbudowie kraju, rozwój życia kulturalnego i artystycznego. Dla widza polskiego film ten jest interesujący z punktu widzenia raczej emocjonalnego, jako jeszcze jeden dowód głębokiego zainteresowania naszymi sprawami ze strony bratnich narodów radzieckich — cieszy nas fakt, iż widz radziecki na podstawie tej barwnej, żywej filmowej opowieści będzie miał możliwość, nawet w najbardziej oddalonych zakątkach Związku Radzieckiego, poznać bliżej czym żyje i czym chlubi się jego zachodni sąsiad i sojusznik — Polska.

Zdjęcia z tego filmu zamieścimy w następnym numerze „Przyjaźni”.

„OGONIOK” O ZIEMIACH ODZYSKANYCH.

Kwietniowy numer pisma miesięcznego „Ogoniok” przynosi ciekawą, bogato ilustrowany reportaż z Ziemi Odzyskanych, pióra Kazimierza Korzeniewskiego. Reportaż ten, zatytułowany „Granica rozkwitu i pokoju”, przypomina czytelnikom radzieckim obraz potwornego powojennego zniszczenia Ziemi Odzyskanych od Bałtyku aż po Dolny Śląsk, przypomina zwycięskie, bohaterskie walki obu Armii — polskiej i radzieckiej, ich braterstwo broni którego darem stały się te Ziemie dla odbudowującego się młodego państwa polskiego. W dalszym ciągu autor artykułu przytacza imponujące cyfry obecnego rozwoju gospodarczego tych ziem, świadczące o niestrudzonego wysiłku polskiego ludu pracującego, oraz dane liczbowe, ilustrujące rozwój oświaty i kultury ludności zamieszkującej te ziemie.



Braterska pomoc energetyce polskiej

Bezpośrednie działania wojenne na terenach obiektów energetycznych, systematycznie niszczenie ich przez cofającego się wroga, fizyczne zniszczenie olbrzymiej części polskiej inteligencji technicznej — oto przyczyny szczególnie ciężkich strat w energetyce. Z dumą możemy jednak dziś powiedzieć, że odbudowa energetyki odbywa się u nas szybciej i sprawniej, niż w innych krajach. Pracownicy energetyki — robotnicy, technicy i inżynierowie, w głębokim poczuciu obowiązku społecznego, stanęli z entuzjazmem do pracy, nie czekając na rozkazy z góry, stanęli jeszcze wtedy, gdy słychać było odgłosy bitew, gdy zgłiszcza jeszcze dymyły. Wołały bowiem o prąd miasta, odradzając się do nowego życia po latach niewoli, czekały na siłę stacje kolejowe. Miło nam jest podkreślić na łamach „Przyjaźni”, że w tych pierwszych naszych pracach Z. S. R. R. udzielił nam braterskiej pomocy. Tak na przykład, bezpośrednio po wyzwoleniu stolicy, do Elektrowni Warszawskiej przyjechała ekipa energetyków radzieckich ze znanym fachowcem ob. Ławrenenko na czele. Radzieccy energetycy pomogli nam w uruchomieniu elektrowni zarówno bezpośrednim udziałem w pracach jak dostarczeniem materiałów i organizacją transportu. Dobrodziejstwo światła elektrycznego w zniszczonej Warszawie było pierwszą jaskółką odbudowy. Społeczeństwo Warszawy uczciło czyn energetyków radzieckich wmurowaniem w dniu 24.II.1948 r. tablicy pamiątkowej.

Po wyzwoleniu kraju, przed polską energetyką stanęły nowe, ogromne zadania. Nowym był bowiem ustrój państwa, potężny rozmach jego odbudowy, nieograniczone — perespektywy rozwoju. W Polsce przedwojennej istniały setki zakładów i placówek energetycznych, będących własnością pojedynczych osób lub spółek akcyjnych z kapitałem zagranicznym. Zakłady te często rywalizowały między sobą — współpraca była utrudniona. Poważnym zagadnieniem natury organizacyjnej było znalezienie formy administrowania przejętymi na własność państwową zakładami. Było to zagadnienie nowe i trudne ze względu na pokaźną ilość zakładów, ich różnorodności charakter i wielkość, wreszcie ze względu na zagmatwane stosunki prawno-majątkowe. W ten sposób powstał Centralny Zarząd Energetyki, któremu podlega 14 Zjednoczeń Energetycznych.

W ramach Zjednoczeń istnieje dalszy podział na Dyrekcję, Obwody, placówki itd.

Centralnemu Zarządowi podlegają zasadniczo wszystkie elektrownie zawodowe, za wyjątkiem niektórych samorządowych.

Prócz tego Centralny Zarząd rozstraca nadzór techniczny nad elektrowniami przemysłowymi. Równolegle z pracami organizacyjnymi należało uruchomić czempredziej elektrownie, aby dotrzymać kroku, rozbudowującemu się w ramach planu 3-ch letniego przemysłowi.

Zasadniczą cechą nowego ustroju państwa była planowość jego gospodarki. Planowanie produkcji energii i jej spożycia wiąże się ściśle z planowaniem we wszystkich innych gałęziach produkcji i dla tego jest szczególnie trudne. Było to zagadnienie zupełnie nowe dla energetyków polskich, zagadnienie, którego nie znała i nie zna energetyka państw kapitalistycznych Europy i Ameryki — skąd jedynie czerpaliliśmy dotychczas nasze wiadomości.

Przed energetykami polskimi zupełnie wyraźnie zarysowała się konieczność i możliwość wybudowania państwowej sieci wysokiego napięcia, która by połączyła wszystkie zakłady, pracujące w Polsce, w jeden potężny układ energetyczny z centralną dyspozycją mocy. Układ taki mógł by współpracować z układami energetycznymi państw ościennych.

Przed energetyką polską z całą ostrością powstało zagadnienie budowy nowych potężnych elektrowni ciepłych i wodnych, oraz rozbudowa i unowocześnienia już istniejących. Przemysł odczuwał bowiem dotkliwie niedobór mocy w okresie szczytowego obciążenia zimowego.

Zamówienie nowych dużych jednostek za granicą, związane było z trudnościami, bo fabryki zagraniczne niechętnie brały od nas zamówienia. Jest to odzwierciedlenie zasadniczej polityki kapitału kosmopolitycznego, polityki zmierzającej do hamowania rozwoju przemysłowego krajów demokracji ludowej.

Po reformie rolnej wieś polska, żyjąca pełnokrwistym życiem, żądała prądu — powstało zagadnienie masowej elektryfikacji wsi. I wreszcie — katastrofalny brak ludzi w obliczu ogromnych zadań. Zapobiedz temu mogło jedynie masowe szkolenie energetyków; natychmiastowa rozbudowa szkolnictwa zawodowego.

Dla zobrazowania osiągnięć polskiej energetyki w latach powojennych wystarczy powiedzieć, że plan za 1947 r. został wykonany w 104,7%, że globalna produkcja energii w roku 1947 jest dwukrotnie większa niż w 1937 roku, a zużycie energii na głowę ludności wzrosło o 125%, jest to najwyższy wskaźnik wzrostu spożycia energii na świecie! Polska energetyka poszczycić się może niebywałym w dziejach budownictwa elektrycznego sukcesem — budową linii o napięciu 220000 voltów Śląsk — Łódź w ciągu jednego roku; firmy zagraniczne żądały 2 letniego terminu dla wykonania samego projektu! Mamy obecnie 15 gimnazjów i 2 licea energetyczne, przed wojną było ich zaledwie 5. Przykłady te świadczą niezbicie o pełnym zrozumieniu przez energetyków ich roli w odbudowie przemysłu Odrodzonej Polski, jako też nieograniczonych możliwości, jakie ma energetyka w nowym ustroju. Pragniemy w ramach niniejszego artykułu podkreślić, że dzięki życzliwej pomocy ZSRR i współpracy ze światem naukowym ZSRR, energetyka polska może szybciej i sprawniej rozwiązać szereg interesujących ją zagadnień. ZSRR przywiązuje bowiem ogromną wagę do zagadnień energetycznych, słusznie uważając powszechną elektryfikację kraju za konieczny warunek rozwoju socjalizmu.

Problemy związane z organizacją energetyki, z planowaniem energetycznym, z rozbudową szkolnictwa zawodowego dawno znalazły swoje rozwiązania w ZSRR. Oczywiście, że ślepe kopiowanie wzorów radzieckich byłoby błędem ze względu na zupełnie inną skalę zagadnienia, inne stosunki społeczno-gospodarcze.

Niemniej jednak, po dokładnym przeanalizowaniu i zmodyfikowaniu, można z tych doświadczeń sowieckich skorzystać, ułatwiając sobie znacznie pracę i unikając błędów przy poszukiwaniu nowych dróg.

Inna grupa zagadnień — to zagadnienia czysto techniczne.

Literatura techniczna ZSRR, która kilkanaście lat temu w 80% składała się z przekładów dzieł obcych, pozbawić się może obecnie olbrzymią ilością oryginalnych prac, świadczących o daleko posuniętej specjalizacji fachowców radzieckich.

Dzieła, traktujące o budowie i eksploatacji urządzeń parowych wysokiego ciśnienia, omawiając przystosowanie istniejących urządzeń do spalania gorszych gatunków węgla, szczególnie zaś wspinał się opracowane instrukcje ruchowe eksploatacyjne, bezpieczeństwa pracy, dzieła poświęcone organizacji i kontroli remontów, analizie gospodarki elektrownianej i planowaniu, powinny zainteresować energetyków polskich.

Istnieje możliwość kształcenia i dokształcania naszej młodzieży na uczelniach technicznych ZSRR. Należy zorganizować wymianę czasopism i wydawnictw technicznych, udostępnić wzajemnie swoje osiągnięcia i doświadczenia. Energetyka polska napewno potrofi z pożytkiem dla siebie wykorzystać wyżej wymienione możliwości.

Urządzenia polskich elektrowni są przestarzałe, praca ich jest nieekonomiczna. W ZSRR oddawna buduje się kotły wysokiego ciśnienia oraz turbiny i generatory największych mocy. Dzięki przyjaznemu ustosunkowaniu się rządu ZSRR, zapoznaliśmy się z możliwościami wykonania tam urządzeń dla nowych siłowni cieplnych i wodnych. W umowie zawartej ostatnio między rządem polskim, a rządem ZSRR, omówiono kwestię dostarczenia Polsce najbardziej nowoczesnych urządzeń energetycznych na dużą skalę na niezwykle dogodnych warunkach i w krótkich stosunkowo terminach. Świadczy to o zrozumieniu ZSRR dla naszych potrzeb i chęci dopomożenia nam w stworzeniu bazy dla rozwoju naszego przemysłu.

Podkreślić przy tym, należy że setki miast w ZSRR są zniszczone i odbudowa ich przemysłu wymaga olbrzymich inwestycji energetycznych. Pomoc nam udzielona jest naprawdę braterską pomocą.

G. Łaskow.

SPÓŁDZIELNIA ART.-REKODZ.

„P O N O W A“

Warszawa, Poznańska 3 m 4 tel. 833-48

P o l e c a

TRYKOTARZE MASZYNOWE, SAMODZIAŁY
SUKNIOWE i PŁASZCZOWE, KONFEKCJA LEKKA

Pracownia na miejscu

UWAGA I PIĘTRO FRONT

„BLOK - BRUNN“

PRZEDSTAWICIELSTWO

Warszawa, Marszałkowska 68

tel. 857 - 51

MASZYNY DO PISANIA, ARYTMOMETRY
POWIELACZE, ARTYKUŁY BIUROWE,
POWIELANIE, REMONTY MASZYN

KURSY PISANIA NA MASZYNACH

„TURBOMONTAŻ“

SPÓŁDZIELNIA PRACY

z odp. udz. w Kałowiecach

ul. Poniatowskiego 30 tel. 304-78

PRODUKUJE i DOSTARCZA
wyłącznie na zamówienie
Przedsiębiorstw Państwowych

EKSPANSYJNE

„B” „C” i „D”

DO WYŁĄCZNIKÓW EKSPANSYJNYCH

POWSZECHNA SPÓŁDZIELNIA SPOŻYWCÓW w Ł O D Z I

ORGANIZUJE ŻYCIE GOSPODARCZE NA PODSTAWACH
SPÓŁDZIAŁANIA MAS ROBOTNICZYCH i PRACOWNICZYCH
OGARNIA SIĘCIĄ SKLEPÓW, PLANOWO ROZMIESZCZONYCH CAŁE MIASTO

POWSZECHNA SPÓŁDZIELNIA SPOŻYWCÓW
SKUPIA 117 TYSIĘCY CZŁONKÓW
z POŚRÓD LUDZI PRACY,
330 SKLEPÓW RÓŻNYCH BRANŻ,

21 WŁASNYCH WYTWÓRNI
ZAOPATRUJĄCYCH KONSUMENTÓW
W T O W A R Y D O B R E
i PO CENACH UCZCIWIE SKALKULOWANYCH

Wprowadzona kontrola zakupów członkowskich zapewnia członkom udział w nadwyżkach od obrotów, a powołane z wyborów komitety sklepowe stanowią społeczny organ kontroli placówek handlowych, mający prawo inicjatywy w zakresie usprawnienia i udoskonalenia obsługi.

POWSZECHNA SPÓŁDZIELNIA PROWADZI SZEROKĄ AKCJĘ INTERWENCYJNĄ W OBRONIE INTERESÓW MAS ROBOTNICZYCH

ZWIĄZEK SPÓŁDZIELNI WYTWÓRCZYCH I PRACY

Spółdzielnia z odpowiedzialnością udzielną

ZARZĄD - WARSZAWA, NOWY ŚWIAT 64

Telefony - Prezes 83-082 Centrala 83-083, 87-087, 888-31

O D D Z I A Ł Y:

BYDGOSZCZ - ul. Marcinkowskiego 1 tel. 21-97; GDYNIA - ul. Batoiego 23 tel. 37-07;
KATOWICE - ul. Mickiewicza 14 tel. 307-21; KIELCE - ul. Sienkiewicza 69 tel. 18-08;
KRAKÓW - ul. Potockiego 18 tel. 553-44; ŁÓDŹ - ul. Piotrkowska 6 tel. 159-43;
POZNAŃ - ul. Mickiewicza 36 tel. 38-28; SZCZECIN - ul. Felczaka 14 tel. 30-43;
WARSZAWA - ul. Nowy Świat 7 tel. 831-24; WROCŁAW - ul. Szewska 61/62 tel. 30-05

PRZEDSTAWICIELSTWA:

LUBLIN - ul. Zamojska 21 m 5; OLSZTYN - ul. Puławskiego 5

E K S P O Z Y T U R Y:

BIALYSTOK - ul. Waryńskiego 25; JELENIA GÓRA - ul. Długa 1 tel. 34-32;
RZESZÓW - ul. Jagiellońska 8a; TORUŃ - ul. Mostowa 11 m 4;
ZAKOPANE - ul. Krupówki 632 tel. 10-36; RUDNIK - ul. Jarosławska

Zaopatruje w surowce, materiały pomocnicze i narzędzia zrzeszone w Związku Spółdzielnie przemysłu włókienniczego, odzieżowego, skórzanego, drzewnego, wikliniarskiego, metalowego, elektrotechnicznego, mineralnego, chemicznego, poligraficznego, ludowego i artystycznego, usługowego i innych.

PRZYJMUJE ZAMÓWIENIA NA WYROBY

PROWADZI SPRZEDAŻ HURTOWĄ I DETALICZNĄ WYROBÓW

EKSPORTUJE WYROBY SPÓŁDZIELN ZRZESZONYCH W ZWIĄZKU

**MIEDZYNARODOWI
EKSPEDYTORZY**

C. HARTWIG S. A.

ZARZĄD - Warszawa ul. Zgoda 3
Telefon 8-86-20, 8-61-15.
Adres telegraficzny „CEHARTWIG”

Oddział Stołeczny - Warszawa,
Al. Sikorskiego 127, tel. 8.66-06
Adres telegraficzny „CEHARTWIG”

Przedmiotem przedsiębiorstwa jest:
ekspedycja międzynarodowa i krajowa na lądzie,
morzu i wodach śródlądowych, maklerstwo okrętowe,
clenie, składowanie, inkaso, przewozy samochodowe.

Oddziały krajowe we wszystkich miastach Polski.
Zagraniczne placówki i korespondenci we wszystkich krajach europejskich i zamorskich

Redaguje Komitet pod przewodnictwem LEONA KRUCZKOWSKIEGO.

PRENUMERATA: rocznie (12 nr.) - zł 400, półrocznie (6 nr.) - zł 220, kwartalnie (3 nr.) - zł 120.
Prenumeratę można wpłacać w każdym urzędzie pocztowym na konto Towarzystwa Przyjaźni Polsko-Radzieckiej w PKO. Warszawa, Nr I-4769 z zaznaczeniem „prenumerata za egz. mies. „Przyjaźń” od dnia

OGŁOSZENIA: obowiązuje cennik ogłoszeń nr. 5

ADRES REDAKCJI miesięcznika „PRZYJAŹŃ”: Warszawa, Al. Stalina 26, tel. 8.79-48.

„ADMINISTRACJI”: Warszawa-Praga, Ratuszowa 21 (Blok III), tel. 63-27.

Administracja jest czynna codziennie, oprócz niedziel i świąt w godz. od 9 - 15, w soboty w godz. 9 - 13.

Wydaje ZARZĄD GŁÓWNY TOWARZYSTWA PRZYJAŹNI POLSKO-RADZIECKIEJ

CENTRALA HANDLOWA **PRZEMYSŁU ELEKTROTECHNICZNEGO**

DYREKCJA, WARSZAWA, UL. PUŁAWSKA 29 TEL. 402-20

■ VOX - T3 **APARATURA RADIOTELEFONICZNA**

Zastępuje wewnętrzną sieć telefoniczną w większych instytucjach — Prosta instalacji i połączeń

→ **WE WSZYSTKICH ODDZIAŁACH I HURTOWNIACH C. H. P. E.**

■ ZEGARY ELEKTRYCZNE WYSOKIEJ KLASY

Główne i Wtórne — Synchroniczne — Z elektrycznym naciągami — Sygnalizacyjne Sterujące — Automaty schodowe

→ **W BIURZE SPRZEDAŻY APARATÓW ELEKTRYCZNYCH C.H.P.E.**
WARSZAWA, — UL. KAŁUSZYŃSKA 4 — TEL. 45 - 05, 46 - 06

■ Teatralna Aparatura Elektryczna

Reflektory — Rampy — Oporniki suwakowe — Mechanizmy napędowe do kurtyn itd.

→ **W BIURZE SPRZEDAŻY APARATÓW ELEKTRYCZNYCH C.H.P.E.**
WARSZAWA — UL. KAŁUSZYŃSKA 4, — TELEFON 45-05, 46-06

ORAZ SZEREG INNYCH ARTYKUŁÓW ELEKTROTECHNICZNYCH

ROLNICZA CENTRALA MIĘSNA

**OGÓLNO-KRAJOWA CENTRALA SPÓŁDZIELNI ZBYTU
ZWIERZĄT RZEŻNYCH I UŻYTKOWYCH**

CENTRALA, Warszawa, ul. Bartoszewicza 7.
— telefon 8-71-45, 8-71-46, 8-71-47. —

ODDZIAŁY: Warszawa, Bytom, Wrocław, Poznań,
Szczecin, Sopot, Łódź, Olsztyn, Lublin, Kraków.

DELEGATURY: Bydgoszcz, Rzeszów

PRZETWÓRNIE MIĘSNE: Warszawa, Jarosław, Mysłowice, Wrocław, Szczecin, Radom, Tarnowskie Góry

TUCZARNIE DROBIU: Zaspą, Jarosław, Poznań, Skroniów, Proszki.

DOSTARCZA:

Mięso, przetwory mięsne drób bity, zwierzęta użytkowo-hodowlane.

CENTRALA HANDLOWA PRZEMYSŁU M

M O T O Z B Y T

S A M O C H O D Y
M O T O C Y K L E
T R A K T O R Y R O L N I C Z E
S I L N I K I P R Z E M Y S Ł O W E
O G U M I E N I E S A M O C H O D O W E
R O W E R Y

OBSŁUGA HANDLOWA PAŃSTWOWYCH ZAKŁADÓW SAMOCHODOWYCH
DYREKCJA, WARSZAWA, MAZOWIECKA 13. TELEFON 8-86-68

ODDZIAŁY I STACJE OBSŁUGI:

Warszawa, Mysłowice, Wrocław, Szczecin, Poznań, Gdańsk, Toruń, Bydgoszcz.

POWSZECHNA SPÓŁDZIELNIA SPOŻYWCÓW
„WARSZAWA ŚRÓDMIEŚCIE“

w Warszawie, ul. Chocimska Nr. 20 tel. 410-45

zrzesza: 9.000 członków

Posiada: 49 sklepów ogólnospożywczych
9 sklepów galanteryjno-włókienniczych
2 mydlarskie
1 sklep gospodstwa domowego

DOM TOWAROWY
MARSZAŁKOWSKA 8

WYTWÓRNIA WÓD GAZOWYCH
i Rozlewnia Piwa
KROCHMALNA 56

ROZDZIELNIA DZIENNICZOWA
NOAKOWSKIEGO 10

KSSK**KRAJOWA SPÓŁDZIELNIA SPOŻYWCÓW KOLEJARZY**

z odp. ndz. w Warszawie

ul. Kaliska nr 9 | telefon 8-58-03

POWSTAŁA

1 9 1 8 r.

POWSTAŁA

L A T

==30==

L A T

ISTNIEJE

— WALCZY

— PRACUJE

WŚRÓD I DLA KOLEJARZY PRZY UDZIALE I WSPÓŁPRACY ZW. ZAW. KOLEJARZY (ZZK)
Z ORGANIZOWAŁA 165 sklepów i 12 wytwórni w 11 miejscowościach kraju

ZAOPATRUJE 80.000 KOLEJARZY W TOWARY

REGLAMENTOWANE

DEFICYTOWE

WOLNORYNKOWE